

# #Leggo Gran Canaria

il giornale degli italiani

COPIA GRATUITA

anno II - numero 12 - 15 gennaio 2020 - PUBBLICAZIONE MENSILE  
leggi la tua copia digitale su [WWW.LEGGOGRANCANARIA.COM](http://WWW.LEGGOGRANCANARIA.COM)

## FUERTEVENTURA e LANZAROTE

a partire dal giorno 15 di ogni mese lo puoi trovare anche presso i LEGGO Point di pagina 27

#video  
**Leggo**  
Tenerife

E' arrivato  
il nuovo canale  
video di Tenerife

stay  
tuned!

YouTube Facebook Instagram Twitter

**SPEDIZIONI INTERNAZIONALI?**

**+39 SPEDIZIONI S.L.**  
RAPIDO ED ECONOMICO  
GROUPAGE, TRASLOCHI, CONTAINER Y MÁS

ITALIA  
CANARIE

+39

+34 922 192 761  
+34 604 162 808  
Mas39Spedizioni

[WWW.MAS39SPEDIZIONI.COM.ES](http://WWW.MAS39SPEDIZIONI.COM.ES)

## In questi giorni in cui tutto mi sta stretto...

di Linda Smeraldi

*In questi giorni in cui tutto mi sta stretto, come se improvvisamente i vestiti fossero diventati di due taglie di meno (direte: è l'effetto Natale), ma non solo loro, anche le cose, tutte le cose, fossero inadeguate, fuori luogo, non congrue.*

*In questi giorni ho come la netta sensazione che qui si sia in punizione.*

*Ci hanno messo in un luogo e in un tempo che crediamo bellissimo, perché la vera bellezza che si crea nel ben d'essere non sappiamo davvero cosa sia.*

*Ci si nutre ancora di robbaccia spacciata per buona e genuina, si respira la solita aria pesante d'insicurezza mista a monossido di carbonio, si vive come negli allevamenti credendo di essere liberi e fortunati, non si sa nemmeno che odore fanno le cose in origine perché l'origine di tutte le cose è morta e sepolta.*

*E in questo mondo artefatto in cui crediamo di stare bene "perché non ci manca nulla" viviamo come polli in batteria, sbraitiamo, sgomitiamo con livore, sorridendo al nemico per non dargli soddisfazione.*

*Nessuno che dica la verità.*

*La verità non scherza mai, è per questo che non si dice nemmeno sotto tortura.*

*Meglio far credere, all'americana, che questo è il mondo che volevamo.*

*Lo volevamo talmente tanto che abbiamo fatto di tutto per averlo così e ora facciamo vedere che siamo con-*



*tenti di averlo questo mondo in cui l'uomo non esiste più, soffre, si ammala, lotta, deve vivere per lavorare, combattere, muore sopra una mina, ruba, uccide, finge, si droga, inganna, stupra, prega un Dio costruito a sua immagine e somiglianza, odia, depreda, e dice di amare. Dice di amare.*

*E che l'amore impregna le cose tutte e che lui ne è pieno.*

*E ci crede mentre lo dice, ci crede.*

*Ci crede e mente.*

*Non si accorge di quanto lontano sia tutto questo dall'amore e da ciò che ne è permeato.*

*E quando con il culo per terra e la testa tra le mani ognuno di noi sente il battito di una cosa che non siamo più abituati ad ascoltare ma c'è, per qualche istante ci prende l'angoscia di ciò che siamo diventati.*

*Un mucchio di carne in movimento, vestita a festa, convinta di avere ragione.*

*Stupida. Inutile.*

*E puoi cercare di darti le attenuanti che vuoi, toglierti dal mucchio, sentirti di nicchia, andare oltre, metterti sullo scranno degli illuminati, sempre carne resti.*

*Sempre in questo mondo, che hai contribuito a livellare verso l'abisso più profondo volente o nolente, vivi.*



di Marcello Veneziani

Cara Lira, scusami, ho sbagliato, non dovevo lasciarti. Mi lasciasti andare a una botta di vita e mi feci intortare da una sculettante ragazza venuta dal Nord Europa. Ti vedevo invecchiata, malandata, afflosciata, ti sentivo troppo casereccia, provinciale.

Così pensai con i miei amici Franco e Marco di farmi una compagna nuova di zecca, in grado di eccitarmi, di farmi fare bella figura nel mondo, di competere con le stangone americane e le geishe d'oriente.

Un paraninfo bolognese, detto il Mortadella, mi presentò una ragazza appena assunta in banca, che non conosceva una parola d'italiano ma era seducente.

Così in una losca locanda d'Olanda, a Maastricht, la

misi incinta. Per un anno vissi la doppia vita, poi abbandonai il tetto coniugale con te e andai a vivere con lei, Eugenia Ross, in sintesi Euro.

Con lei il costo della vita schizzò subito alle stelle, ma che vuoi, se cambi tenore ed entri in un giro internazionale, non puoi mica fare il pidocchioso. Lei è sempre più esigente, mi sprema come un limone, mi sono venduto la proprietà: avevo Tre Monti, me ne trovai uno solo.

Lei ha affidato il mio patrimonio a un banchiere varesotto e fu la rovina, m'ipoteciò pure la casa. Non ti dico poi la suocera tedesca, una culona insopportabile. Ora torno in ginocchio da te, Lira carissima.

Ricordi la nostra canzone, Per una lira di Lucio Battisti?

Te la dedico, con lirica nostalgia. Ti prego, torniamo insieme anche solo per poco; mo' gli e s'ghei dei paesi tuoi.

Anche se ti è cresciuto un apo-

strofo acido dopo la elle, e ti chiamano L'ira.

Ma tu sei favorevole o contrario all'euro?

Odio le semplificazioni con l'accetta e non voglio morire per l'euro ma nemmeno per abatterlo. Vi parlerò non da economista ma col senso comune aiutato dalla filosofia.

Le monete sono un mezzo, non un fine. Non potete identificare un fine - l'Europa, i popoli, la tutela delle sovranità - con un mezzo.

L'euro, si sa, nacque male.

Dal punto di vista simbolico e ideale, ma non solo, il suo peccato originale fu di non avere come fonte e paradigma l'oro, la riserva aurea.

Se fosse nato aureo oggi forse sarebbe meglio. Invece lo si agganciò alla moneta più forte d'Europa, il marco, che ebbe un rapporto alla pari con l'euro, e questo rese i tedeschi più potenti di prima.

Noi invece accettammo il rapporto di uno a due (circa duemila lire per un euro) e fu un guaio. Ma se il giogo vale la candela... Invece l'euro ha acuito le lacerazioni europee, ha drammatizzato i debiti nazionali, ha collassato le economie, ci ha reso più schiavi di banche, finanze e agenzie di rating. Insomma non ci ha reso più europei ma più disperati. I nemici veri dell'euro non sono le vecchie monete, non è la povera, piccola lira; ma le monete concorrenti, comprese quelle virtuali che si affacciano ovunque, quei colossi globali che battono moneta come gli stati (Amazon, Facebook, ecc.).

Dunque, lo aboliamo?

Ma no, oggi sarebbe peggio e comunque non mi giocherei l'Europa per due soldi.

Allora dico: va bene l'euro ma non sacrificate i popoli alla moneta. Perché lo scopo non è salvare la moneta, ma salvare i popoli. I mezzi non divorino i fini.

**IN EVIDENZA  
ALL'INTERNO**

• **SPECIALE** con tutti gli appuntamenti del Carnevale di Las Palmas pag.2/3

- In arrivo il picco dell'influenza pag.8
- Le nuove misure della DGT per il 2020 pag.9
- Undici hotel tra i 100 migliori al mondo pag.11
- Il certificato di efficienza energetica alle Canarie pag.12
- Scooter elettrici: nuove regole e volano multe pag.16
- Auto a noleggio: ecco i primi veicoli elettrici pag.17
- Lanzarote: il villaggio naturalista di Charco pag.19
- Fuerteventura: partecipare al mercato comunale pag.23
- La manovra 2020 è legge: ecco le misure per gli italiani all'estero pag.25

El "must" de Canarias

**LORO PARQUE**

[WWW.LOROPARQUE.COM](http://WWW.LOROPARQUE.COM)

# Il Carnevale, una delle feste più popolari e radicate di Las Palmas

Durante questi festeggiamenti ci saranno l'elezione delle regine, le sfilate e le rappresentazioni di murgas o comparsas

di Bina Bianchini

Foto da [lpcarnaval.com](http://lpcarnaval.com)

Il palcoscenico principale del carnevale si trova nel Parco di Santa Catalina e viene costruito, ogni anno, seguendo il tema dei festeggiamenti.

Vede la numerosa partecipazione dei cittadini alla Gran Cabalgata, ai Mogollones e al Entierro de la Sardina, come termine dei festeggiamenti.

Il Carnevale costituisce una delle più antiche celebrazioni, con più storia e carattere proprio del paese.

Con più di cinque secoli di vita, nel 2011 è stata dichiarata Festa di Interesse Turistico delle Isole Canarie.

I festeggiamenti comprendono anche il "Gala de Elección del Drag Queen del Carnaval" (il primo carnevale in Spagna a includere questa modalità).

Le murgas (gruppi locali si

esibiscono, vestiti in costume, in cui cantano in modo satirico), sia maschili che femminili, e le comparsas (gruppi di danza coreografici al ritmo di una batucada) partecipano attivamente a ciascuno degli eventi organizzati, impostando il ritmo della batucada così caratteristico del carnevale.

Quest'anno il titolo di questa grande festa è: Érase una vez... ¡El Carnaval! (C'era una volta... Il Carnevale!).

Hansel González è l'autore del manifesto del Carnevale di Las Palmas de Gran Canaria 2020. I festeggiamenti inizieranno il 7 febbraio e continueranno senza sosta fino al 1° marzo. Così si annuncia un Carnevale da favola.

Tutti possono partecipare alla Gran Cabalgata, en los Mogollones y en el Entierro de la Sardina.

## Ecco il programma:

### Venerdì 7 febbraio

20:30 Pasacalles anunciador del Carnaval

21:00 Pregón del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria

### Sabato 8

19:00 Concurso de comparsas infantiles

### Domenica 9

11:00 Festival de disfraces infantiles

20:00 Gala de la Gran Dama

### Lunedì 10

20:30 Concurso de murgas del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria - 1ª fase

### Martedì 11

20:30 Concurso de murgas del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria - 2ª fase

### Mercoledì 12

20:30 Concurso de murgas del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria - 3ª fase

### Giovedì 13

21:00 Concurso de disfraces adultos del Carnaval

### Venerdì 14

21:00 Concurso de comparsas de adultos del Carnaval

### Sabato 15

12:00 Carnaval de día en Vegueta del Carnaval

21:00 Final del concurso de murgas del Carnaval

### Domenica 16

12:00 Carnaval canino del Carnaval

19:00 Gala Infantil del Carnaval

### Venerdì 21

21:00 Gala de la Reina del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria

### Sabato 22

12:00 Carnaval familiar en Triana del Carnaval

17:00 Carnaval al Sol del Carnaval

21:00 Preselección Drag Queen del Carnaval

### Domenica 23

11:00 Encuentro de murgas infantiles del Carnaval

17:00 Cabalgata infantil del Carnaval

### Lunedì 24

19:00 Carnaval tradicional del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria



21:00 Gala Drag Queen del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria

### Martedì 25

12:00 Martes de Carnaval, Carnaval de día en Santa Catalina

### Giovedì 27

19:00 Gala de la integración del Carnaval

### Venerdì 28

21:00 Concurso de maquillaje corporal del Carnaval

### Sabato 29

18:00 Gran Cabalgata del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria

### Domenica 1 Marzo

19:00 Entierro de la sardina del Carnaval de Las Palmas de Gran Canaria

## Gala de la Reina

Uno dei momenti più popolari del Carnevale in ogni edizione, è l'elezione della Regina del Carnaval. Abiti hollywoodiani dove dietro la loro progettazione, sostenuta dai

vari sponsor che ogni anno partecipano al concorso, c'è un grande lavoro svolto dai designer che hanno fatto di questo festival il centro della loro attività.

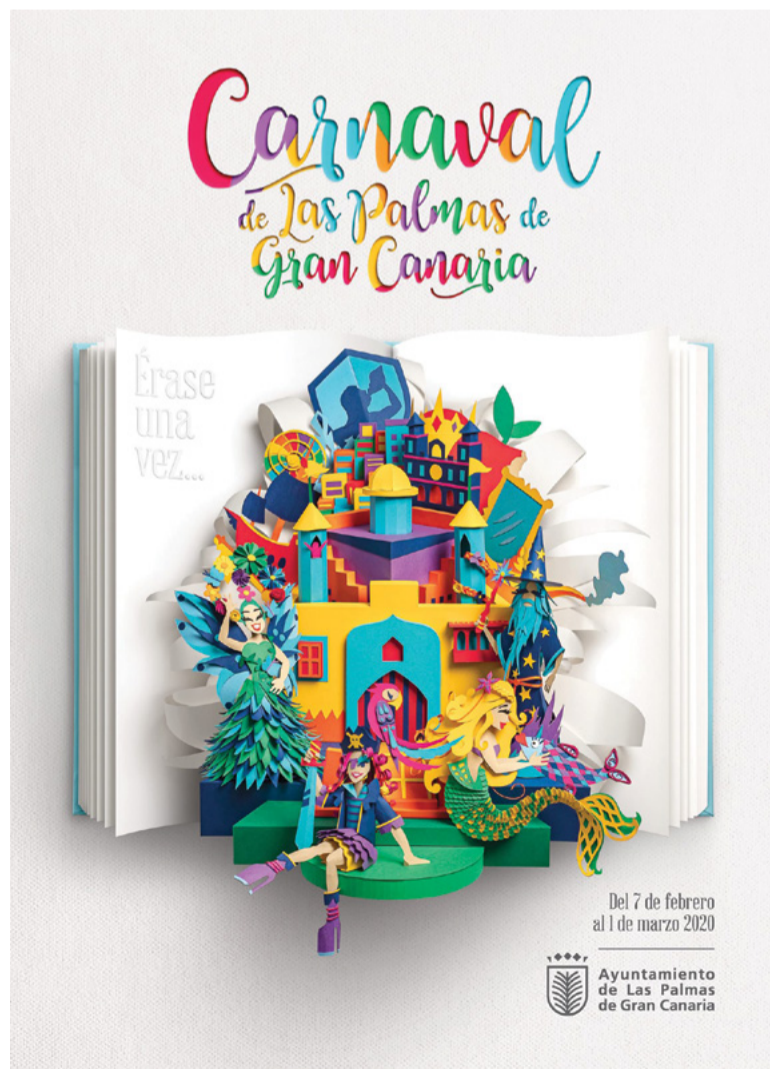
È senza dubbio una delle serate più attraenti del carnevale, ma non solo per le fantasie che i candidati indossano: un'ouverture a cui partecipano attori, ballerini, comparse, ecc. è ogni anno motivo di grande attesa.

Il suo direttore, Israel Reyes, porta ogni anno la magia teatrale e musicale sul palcoscenico del Parco di Santa Catalina.

Il gala della Regina del Carnevale è uno degli eventi con la maggiore affluenza di pubblico, sia in diretta sul posto che in televisione.

## Drag Queen

Il gran numero di persone registrate e il lavoro dei partecipanti ha incoraggiato





L'organizzazione a tenere un concorso di preselezione da cui emergeranno i finalisti. Questo concorso si svolge sull'enorme palcoscenico del Parco di Santa Catalina con un biglietto d'ingresso. Chiunque sia riuscito a vincere uno (ricercato come quelli del gala della Drag Queen) potrà godersi lo spettacolo in diretta; non è consentito trasmetterlo in televisione per riservarne la trasmissione alla serata di gala.

Federación Estatal de Lesbianas, Gais, Trans y Bisexuales (FELGTB). Il drag show è il carnevale nella sua essenza più pura, una manifestazione artistica attraverso la trasformazione estetica, segno della libertà e della diversità del festival. Nel 2019, l'esecuzione musicale della serata è stata affidata al percussionista, musicista e compositore Carlinhos Brown.

### Gran Cabalgata

La Gran Cabalgata è l'appuntamento più frequentato come partecipazione dei cittadini. Più di centomila maschere e cento carri allegorici accompagnano la Regina e la sua corte. La sfilata, nel 2019, ha recuperato il suo tradizionale percorso e ha ripreso a partire dal luogo di nascita del Carnevale, La Isleta.

### El entierro de la sardina

La "sepoltura della sardina" mette fine al Carnevale. La sardina muore e, ogni anno, vedove e lutto accompagnano il corteo funebre che la conduce dalla Calle León y Castillo (all'altezza del Pueblo Canario) alla spiaggia di Las Canteras. Lì continua la festa, le maschere dicono l'ultimo addio di commiato nel simbolico rogo in cui la sardina arde fino alla sua scomparsa, dopo aver attraversato la città. I fuochi d'artificio saluteranno la festa fino al prossimo anno.

### Carnevale Internazionale di Maspalomas 2020

Quest'anno va in onda dal 5 al 15 marzo. Musica, danza e colore attraverseranno il sud di Gran Canaria dal 5 al 15 marzo 2020 nel Carnevale Internazionale di Maspalomas 2020 a tema "Los Musicales" a Broadway, il giorno della Gran Cabalgata sarà il 14 marzo 2020. Il manifesto vincitore è stato realizzato dal creatore Iñaki Fernández "La Metamorfosis", ispirato alla potenza della trasformazione nelle feste di Don Carnal, dove una donna mascherata vestita da cavalluccio marino è rappresentata con un microfono in mano a forma di faro e note musicali che le danno un senso di movimento. Los Musicales saranno il tema centrale del Carnevale Internazionale di Maspalomas 2020, un'allegoria che ha ricevuto il 58,8% dei 624 voti ricevuti nella consultazione cittadina convocata per la loro elezione. In questo modo, la magia di 'Broadway' si sposterà a Maspalomas per rappresentare la musica, la danza e i colori



È, senza dubbio, un ottimo antipasto alla notte più folle delle feste. 42 drag hanno partecipato alla convocazione del 2019. Il Gala delle Drag Queen, una delle icone internazionali del Carnevale di Las Palmas de Gran Canaria, è stato riconosciuto nel 2018 con il Premio Pluma (Pen Award) assegnato dalla

### Chuchi (Pedro Bethencourt Guerra), Drag Queen vincitrice del Carnevale di Las Palmas 2019.

La sua fantasia Repite mi nombre, sponsorizzata dall'Universidad Fernando Pessoa Canarias, gli è valsa il titolo di "Una notte a Rio".



**PRESTITI PER PENSIONATI INPS o ex INPDAP RESIDENTI ALL'ESTERO**

La **CESSIONE DEL QUINTO** della pensione è uno dei prestiti per **PENSIONATI** più sicuri, semplici e convenienti, grazie alla convenzione da noi stipulata direttamente con l'Istituto INPS.

Chiedi maggiori informazioni su questo tipo di finanziamento senza alcun impegno. I nostri consulenti ti forniranno tutte le indicazioni e informazioni utili, per accedere in tempi rapidi al tuo **FINANZIAMENTO SU MISURA!**

**Fino a 75.000 Euro / Max 120 mesi**  
Rata non superiore al 20% della pensione  
Anche con Residenza e C/C Bancario all'Estero!

Richiedi preventivo **MediaQuinto**  
di Costantina Carbone  
**AGENZIA ATTIVITÀ FINANZIARIA**

**APICE**  
ASSOCIAZIONE PENSIONATI ITALIANI E CONNAZIONALI ALL'ESTERO

+34 641 690 485  
Mail: mediaquinto.es@gmail.com

\*Al fine di gestire le Sue spese in modo responsabile, Le ricordiamo prima di sottoscrivere il contratto, di valutare se le Sue entrate mensili sono compatibili con la rata che dovrà pagare e prendere visione delle condizioni economiche contrattuali. Per la visione potrà consultare il documento "Informazioni Europee di base sul credito al consumo (SECCI)", disponibile presso l'Agenzia, oppure nel ns. sito Web. sez. Trasparenza. Carbone Costantina è iscritta all'AOM A2758, REA 181755 - P.IVA 02734740646, opera in qualità di Agente in attività finanziaria, iscritta all'Albo unico degli intermediari Finanziari ex Art. 106TUB con n.88 (Cod. Mecc. 33023) TAEG max. entro i limiti di legge stabiliti, secondo la rilevazione trimestrale della Banca d'Italia.

**iME GUSTA!**  
DOLCE & SALATO

**DA LUNEDÌ A SABATO: 07.30 - 19.00**  
**PIZZE A TAGLIO, ARANCINI, PANINI, CANNOLI, TORTE E MOLTO DI PIÙ!**  
San Fernando - C.C.Ronda, Calle La Palma, Local B9A - Maspalomas +34 605.153.013 - FB

dei grandi musical della storia. Il carnevale di Maspalomas si vanta di essere uno dei più divertenti e colorati di tutti quelli dell'isola. Dieci giorni fino alla metà di marzo, di murgas e comparsas (gruppi di cantanti) girano per le strade della città lasciando un'atmosfera festosa e divertente. Migliaia di persone si preparano tutto l'anno con il solo scopo di divertirsi: sfilate di carri allegorici, comparse o ballerini vestiti con lo stesso stile o maschere che rappresentano diversi personaggi

reali o allegorici. In questa festa l'immaginazione non ha limiti perché qualsiasi personaggio o evento è valido come pretesto per sviluppare un costume e cambiare la propria identità. Dieci giorni di follia con la sfilata e l'elezione della Drag Queen.



# Il blocco dello Stretto fa aumentare il numero di *pateras* che arrivano alle Canarie



di Marco Bortolan

Le *pateras* che quest'anno sono arrivate nella Penisola e nelle Isole Baleari sono diminuite del 58,9%, mentre gli arrivi nelle Isole Canarie sono aumentati del 57,3%.

Le cifre sono così chiare che non lasciano spazio a dubbi: il blocco dello Stretto sta deviando le imbarcazioni verso le Canarie, proprio la via più lunga e pericolosa tra quelle che le *pateras* con destinazione il territorio spagnolo, affrontano.

Secondo i dati del Ministero dell'Interno, in totale, sono già 24.031 gli immigrati che nel 2019 sono arrivati in barca sulle coste spagnole, con un calo del 54,7% rispetto al 2018, quando 53.004 persone sono arrivate irregolarmente via mare. Gli arrivi alle Canarie, invece, continuano a crescere e durante i primi undici mesi sono aumentati del 57,3% rispetto allo stesso periodo dell'anno scorso.

Questo notevole aumento, che non è altro che un'intensificazione della crescita degli anni precedenti, si contrappone alla diminuzione gene-

ralizzata del numero di arrivi di migranti in *patera* verso la Spagna peninsulare.

La tendenza al ribasso ha cominciato ed evidenziarsi all'inizio del mese di giugno e non si verificava più dal 2017, quando sono iniziate le segnalazioni bisettimanali o settimanali sull'ingresso di persone in situazione irregolare. Secondo i dati del Ministero dell'Interno, dal 1° gennaio al 1° dicembre 2019, 1.098 imbarcazioni hanno raggiunto le coste spagnole, contro le 1.959 arrivate nello stesso periodo del 2018.

Nel 2019, la maggior parte degli arrivi via mare è avvenuta nel mese di gennaio, quando sono stati registrati 4.104 ingressi irregolari via mare.

In febbraio sono arrivate 936 persone, in marzo 588, in aprile 995, in maggio 1.433, in giugno 2.419, in luglio 2.851, in agosto 2.357, in settembre 2.908, in ottobre 3.656 e in novembre 1.784.

Dei 24.031 migranti che sono arrivati in Spagna via mare nel 2019, la maggior parte (20.784) è entrata attraverso la penisola e le Isole Baleari. Gli ingressi su questa tratta

sono diminuiti del 58,9% rispetto allo stesso periodo del 2018, quando sono arrivate 50.527 persone.

Questo ha causato un aumento di quasi il 60% degli arrivi via mare alle Isole Canarie. In particolare, sulle coste dell'Arcipelago sono arrivati complessivamente 1.987 migranti, contro i 1.263 arrivati nei primi undici mesi dell'anno scorso.

Anche se in misura minore, gli arrivi via mare a Ceuta sono aumentati del 28,3% rispetto al 2018. Finora, quest'anno, un totale di 562 immigrati ha raggiunto le coste di Ceuta, mentre l'anno precedente furono 437. Nonostante l'aumento del numero di imbarcazioni verso le Isole Canarie fosse prevedibile, le autorità non hanno pianificato una strategia e sono state sopraffatte negli sforzi per assistere queste persone.

Nei giorni scorsi è emerso che la Polizia Nazionale ha richiesto di assegnare gli undici posti vacanti per il Centro di internamento per stranieri di Gran Canaria (Barranco Seco) e che ha dovuto riaprirlo parzialmente dopo più di un anno e mezzo di chiusura per ristrutturazioni.

Inoltre, la precarietà continua ad essere una costante nel centro di Hoya Fría (Tenerife), dove i rinforzi provengono dal personale assegnato all'area metropolitana e da Puerto de la Cruz, come ha riferito la Confederazione Spagnola di Polizia.



## Una poesia di Giancarlo Scarlassara

- BUON ANNO -

*Quando atteso il nuovo anno si fa avanti  
ognuno in una vita nuova spera.  
Già l'ombra di ieri pare di altra sfera  
e i punti oscuri si fanno distanti.*

*La sorte e il dopo vivono da amanti;  
chi scruta il cielo, dove prima c'era  
il nembo, vede il rosso della sera  
e l'aria si empie di pensieri erranti.*

*L'uomo si specchia nella primavera;  
simile ai fiori cede al gelo, fino  
al calore del sole in cui ama e spera.*

*Ogni aurora conforti il suo mattino;  
il creato gli doni allegria vera,  
compagna e amica nell'erto viaggio.*



## Premio nazionale di narrativa, saggistica e poesia Il Delfino edizione 2019 Pro Loco Litorale Pisano Tirrenia



**Alle onde del mare affidi la tua vita**

Speranze/Illusioni

Nuovi porti Nuovi approdi Nuove accoglienze

Non pensi alla burrasca in agguato

Non hai tempo

Non pensi ai sargassi intrecciati

Sei in superficie

Non pensi ai fondali assassini

Sai nuotare

La costa è ancora lontana

Il sole accecante

La forza incalzante/costante ti aiuta

Poi...

La costa è vicina La forza fallisce Il sole tramonta

Le correnti furtive s'infrangono violente sulle rocce che non avevi previsto

Intanto...

Alle onde del mare affidi la tua vita

Anna Maria Pes



**Vegueta**  
ABOGADOS

**XXI**

**Avv. Fabio Mucci**

**Il tuo avvocato italiano  
a Gran Canaria**

**Da 11 anni iscritto all'albo spagnolo**

**Calle Padre José Sosa 12, 2° P  
35001 Las Palmas di Gran Canaria  
Tel.: (+34) 620 74 76 47**



# Gran Canaria è menzionata nella Guida Michelin 2020 per 16 ristoranti



di **Alberto Moroni**

L'edizione di quest'anno mette l'Isola in prima pagina ed evidenzia i prodotti locali e il lavoro svolto dagli chef. Gli chef dei 16 ristoranti di Gran Canaria inclusi nella Guida Michelin 2020 hanno ricevuto nei giorni scorsi il riconoscimento da parte del Cabildo per il loro lavoro che ha portato l'Isola alla ribalta. I cuochi dei primi due ristoranti insigniti della stella Michelin a Gran Canaria dal 1995, Alexis Álvarez e Germán Ortega, rispettivamente di Los Guayres e La Aquarela, sono stati premiati, accompagnati dai rispettivi

team, così come gli altri chef dei locali menzionati nella guida. Nella categoria alberghiera sono stati premiati i seguenti ristoranti: Salobre Hotels Resort & Serenity, il Parador Cruz de Tejada e il Grand Hotel Residencia, mentre il riconoscimento del Piatto Michelin include il ristorante Bevir, inaugurato a febbraio, il ristorante Súmmum del Reina Isabel e il ristorante Rías Bajas di Playa del Inglés. In termini di qualità e prezzo, che sono le prime caratteristiche per ottenere una stella Michelin, i seguenti ristoranti hanno ricevuto il premio Bib Gourmand: Deliciosa Marta, Qué Le-

che, Casa Brito, El Equilibrista, La Barra di Traddiction, Pícaro e El Santo.

Le due stelle Michelin assegnate quest'anno a Gran Canaria si aggiungono alle sei stelle assegnate a Tenerife (due nel MD e una a Kabuki, el Ricón de Juan Carlos, el Kazán e el Nub) e a Safe Cruz di Tenerife per il suo ristorante Gofio a Madrid.

Il padrone di casa dell'evento che si è tenuto al Cabildo di Gran Canaria, è stato l'esperto gastronomico, Javier Suárez, che ha sottolineato che le nove stelle Michelin del 2020 collocano le Isole Canarie sulla mappa della cucina mondiale, perché, attraverso le ricette e i prodotti, rappresentano tutto ciò che le Isole sono dal punto di vista gastronomico.

Germán Ortega, del ristorante La Aquarela di Mogán, ha confessato di essere molto entusiasta della sua prima stella. Ha detto che essere riconosciuti sull'Isola e poter contribuire alla promozione della gastronomia canaria è incoraggiante.

Lo chef de La Aquarela ha sottolineato che la stella è stata frutto di un duro la-

voro, per cui si è dichiarato molto felice, ma anche determinato a mantenere il suo impegno per la gastronomia canaria. La stessa idea è stata condivisa dallo chef del ristorante Los Guayres del Cordial Mogán Playa Hotel, Alexis Álvarez, che si è detto anche molto felice che gli abitanti di Gran Canaria vivano la gioia di avere le stelle Michelin sull'Isola.

Per Álvarez e il suo team, la stella è motivo di enorme orgoglio e frutto di un intenso lavoro per migliorare il livello della gastronomia locale.

Il direttore di Los Guayres ritiene che la sfida consista nel continuare a cercare di migliorare e di soddisfare le aspettative dei clienti, con un lavoro che sia sulla stessa linea, ma in continua evoluzione. Entrambi hanno assicurato che non aumenteranno i prezzi, bensì il numero di prenotazioni e di ospiti.

Da parte sua, il presidente del Cabildo di Gran Canaria, Antonio Morales, ha sottolineato nel suo discorso l'orgoglio per questo riconoscimento che genera un sentimento di appartenenza alla gastronomia, un ele-



mento fondamentale nella cultura popolare.

Per Morales, non solo si valorizza l'eccellenza dei professionisti della gastronomia, ma anche i prodotti dell'Isola a chilometro zero.

Una filiera che genera anche sinergie, sviluppo economico e nuove attrazioni per i residenti e i turisti in visita a Gran Canaria. Come ha sottolineato il presidente dell'Isola, attraverso la gastronomia si generano cultura ed economia ed è per questo che il Cabildo ha lavorato a stretto contatto con il settore della ristorazione.

L'obiettivo di questo atto di riconoscimento è quello di incentivare il consumo dei prodotti locali, promuovere i migliori chef dell'Isola e di incoraggiarli a migliorare.

# Sapere bere e saper mangiare in Spagna

di Stefano Dottori

Il vino di questo mese è l'**Oristan bronze (crianza)** che è un rosso prodotto dalla Cantina **Lozano**, prodotto al centro-sud-est della Spagna, grosso modo a metà strada tra Madrid e Valencia. Nel 1853 inizia la storia dell'azienda, quando la famiglia Lozano pianta i primi vigneti di Villarrobledo, formati principalmente dalla varietà **Airen<sup>1</sup>**, originaria della zona. Da allora, ci sono state quattro generazioni che hanno gestito la cantina. Nel 1985 furono acquisite le strutture attuali, più moderne. Da allora, ci sono stati molti miglioramenti che hanno portato ad un notevole aumento della capacità di vinificazione. Nel 2005 Lozano ha diversificato l'attività e ha anche iniziato a concentrare il succo d'uva e i mosti, costituendo la **società Conuva**. La cantina ha attraversato diverse fasi che hanno forgiato ciò che è oggi: un'azienda familiare e professionale nel settore vitivinicolo impegnata ad adattarsi ai nuovi tempi attraverso l'offerta di nuovi prodotti.

Il vigneto (totale circa mille ettari) è distribuito su luoghi diversi in differenti aziende, ma tutte le aziende agricole si trovano intorno a Villarrobledo (Albacete) a circa dieci minuti dalla cantina. La produzione annuale è poco meno settemila chili per ettaro grazie al clima tipicamente continentale, che conferisce alle uve il carattere con cui i vini prodotti sono conosciuti a livello inter-



nazionale. La qualità del terreno e la sua umidità, la temperatura, il tipo di piantagione, l'attenzione per il grado di maturazione delle uve, la distanza dalla vigna alla cantina e il tempo trascorso dalla vendemmia alla vinificazione, l'attenta raccolta del prodotto e soprattutto una filosofia di lavoro basata sullo sforzo fanno parte del successo di Lozano. Oggi l'azienda è presente in tutti i continenti, in oltre 50 paesi, grazie alla flessibilità di adattamento alle esigenze dei diversi mercati e alla qualità di tutti i nostri prodotti per quasi un secolo. A questo vino, che si trova al supermercato LIDL, circa tre euro, poco più o poco meno, che tra l'altro vanta il bollino "novanta" come classificazione dei vini, quindi ritenuto un buon/ottimo vino, ho voluto abbinare uno spezzatino di carne (vitello o meglio manzo) che potete accompagnare con patate o con piselli.

Vediamo lo **spezzatino con patate** perché per un vino di gradazione così importante i piselli, ingentilirebbero troppo la pietanza e, in quel caso sarebbe bene un rosato o un rosso giovane intorno ai 12 gradi e mezzo, comunque non più di 13 gradi.

La lunga e dolce cottura con le erbe aromatiche rilascia quei profumi che mi riportano ai dolci momenti nei quali, bambino, vedevo mia mamma e mia nonna, indaffarate per il pranzo, che saltellavano da un punto all'altro della grande cucina che avevamo, senza mai scontrarsi. Il segreto di questo piatto sta anche nella scelta del taglio di carne, una fesa di manzo, ripulita dal tessuto connettivo, ovvero la parte fibrosa che in cottura non si scioglie come il grasso e tende ad indurire la carne.

## Ingredienti per quattro persone (come lo fa chi scrive).

- Cinque fettine di pancetta spessa 2-3 mm che taglierete a piccole listarelle.
- Carne (vitello o, meglio, manzo) - una fesa (polpa) di 1 kg che taglierete in piccoli (non troppo) cubi.

- Patate 1 kg (sbucciate e tagliate a tocchetti).
- Le verdure (se non volete stare a tagliare a pezzetti piccolissimi tutte le verdure, potete usare il frullatore, non arrivate a ridurle una crema, ma a pezzetti a piccole dimensioni:
  - 1 cipolla bianca grande;
  - 1 carota media;
  - 1 costa di sedano pulita dai suoi filamenti;
  - Olio EVO (Extra Vergine d'Oliva), quanto basta secondo i gusti (tenete presente che c'è anche la pancetta);
  - Brodo di carne (o se non volete farlo con la carne fatelo con un dado) circa 1 litro;
  - 1 bicchiere di vino bianco;
  - Sale quanto basta (ricordate che c'è la pancetta che è già salatella per conto suo);
  - Pepe nero quanto basta;
  - Qualche foglia di salvia;
  - 1 rametto grandicello di rosmarino;
  - Una foglia grande (due piccole) di alloro.

## Preparazione dello spezzatino con patate

In un tegame abbastanza grande, scaldate l'olio e poi aggiungete le verdure sminuzzate per fare il soffritto, così per qualche minuto (3-4) e quindi mettete le listarelle della pancetta e fate rosolare. Quindi, aggiungete i bocconcini di carne, salate e pepate a piacere e fate rosolare la carne per 4-5 minuti girandola in modo che tutta cambi colore e non si veda più il rosso della carne.

Quando la carne è tutta colorata sfumate lo spezzatino con il vino bianco, lasciate evaporare completamente e poi coprite lo spezzatino con il brodo di carne e aggiungete le erbe aromatiche (salvia, rosmarino e alloro) (qualcuno le lega le erbe per poterle togliere a cottura ultimata).

La cottura deve essere fatta con il coperchio per circa un'ora, mescolando di tanto in tanto.

Dopo un'ora circa, aggiungete le pa-



tate sbucciate e tagliate a tocchetti. La cottura deve proseguire per un'altra ora, finché le patate e la carne non risultino abbastanza tenere.

Lo spezzatino va servito caldo. Se dovesse avanzare, ma è poco probabile, ricordare che in frigo può conservarsi per due giorni se chiuso ermeticamente o anche congelarlo se avete usate carne fresca.

NOTA 1 - Se volete fare lo spezzatino con piselli, questi vanno inserite come le patate, dopo un'ora di cottura della carne. Volendo, si potrebbe anche aggiungere patate e piselli insieme. Dipende dai gusti.

NOTA 2 - Se volete abbreviare il tempo, potete usare la pentola a pressione; i tempi sono: per la prima cottura circa 20-25 minuti e dopo aver aggiunto le patate (e/o i piselli) altri 10-15 minuti).

NOTA 3 - Volendo si può aggiungere del pomodoro (quando lo metto, prendo i pelati e li faccio frullare per qualche secondo in modo da avere una crema granulosa). Io lo inserisco assieme alle patate (e/o piselli).

<sup>1</sup> La "airén" è una varietà di uva (*Vitis vinifera*) bianca usata normalmente per la vinificazione. Questa varietà è originaria della Spagna dove rappresenta il 30% del totale di vigneti del paese. Nel 2010 si calcolò che la airén era la terza uva con più superficie coltivata del mondo.

**Biosympa®. Più Salute!**  
INTEGRATORE ALIMENTARE

**Non un semplice fermento lattico, ma da 40 anni il tuo PROBIOTICO!**  
NELLE MIGLIORI FARMACIE, DA OGGI ANCHE A GRAN CANARIA - BIOSYMPA.COM

**CANARIE CONSULTING**

Consulenza fiscale, contabile, legale e del lavoro alle Isole Canarie

www.canarieconsulting.com

# Ars et Labor



Scan me



Scan me



Scan me

[ars-et-labor.com](http://ars-et-labor.com)



Scansioni digitali tridimensionali in tutte le Canarie, ideali per pubblicizzare immobili, locali, attività commerciali.

Le puoi condividere su WhatsApp, inserire nel tuo sito web, pubblicare sui migliori siti professionali per vendite immobiliari.

Guarda alcuni esempi, scannerizza il QR code qui sopra con il tuo cellulare!



I nostri lavori saranno visibili da qualsiasi piattaforma, compresi gli occhiali 3D, senza bisogno di nessun ulteriore software o accessorio.

Mail: [info@ars-et-labor.com](mailto:info@ars-et-labor.com) Tel.: +34 691 546 623



## L'Acquario Poema del Mar festeggia due anni dall'apertura



dalla REDAZIONE

Inaugurato il 17 dicembre 2017, ha stupito tutti i suoi visitatori, ai quali ha permesso di scoprire la spettacolare biodiversità del Pianeta Azzurro.

Questa settimana sono passati due anni da quando Poema del Mar ha iniziato ufficialmente il suo viaggio con una grande apertura. In concomitanza con il 47° anniversario del Loro Parque, il grande acquario di Las Palmas de Gran Canaria celebra

due anni di successi in cui decine di migliaia di visitatori hanno potuto ammirare la spettacolare biodiversità del Pianeta Azzurro, in un viaggio che li guida attraverso laghi, fiumi e mari, fino ad immergerli nell'oceano più profondo.

Riconosciuto dalle autorità delle Isole Canarie come un progetto "di interesse strategico per la regione", con il potenziale per rafforzare la promozione di Gran Canaria, e dell'intero arcipelago, come una delle migliori destinazioni turistiche a livello interna-

zionale, Poema del Mar è rimasto fedele al suo impegno per l'innovazione, la conservazione della biodiversità e l'eccellenza nel turismo sostenibile.

### Squali grigi dal Parco dei Pappagalli al Poema del Mar

Quest'anno, Poema del Mar ha ospitato diversi squali grigi (*Carcharhinus plumbeus*) che sono arrivati all'acquario dal Loro Parque e, dopo un periodo di quarantena, sono stati trasferiti nella loro nuova sede di Deep Sea, la più grande vetrina curva del mondo. Tutti appartengono alla seconda generazione di questa specie nata nello zoo di Puerto de La Cruz grazie al meticoloso lavoro di riproduzione e allevamento dell'acquario.

### Baby boom' in Poema del Mar

Nel 2019 si è verificato un baby boom a Poema del Mar, a dimostrazione dello stato di benessere in cui si trovano tutti gli animali nelle sue strutture. Così, l'acquario ha accolto con grande gioia una piccola testuggine africana (*Centrochelys sulcata*), la pri-

ma a nascere nell'acquario; poi sono nate le razze di Madeira (*Raja maderensis*), e i tritoni del Kaiser (*Neurergus kaiseri*), tra le altre specie.

### Un anno di benvenuto

Inoltre, l'acquario ha aggiunto alcune nuove specie, come la rana toro maschio africana (*Pyxicephalus adspersus*), due squali pinna bianca del Loro Parque, che abitano le acque profonde, e due squali zebra dello zoo di Tenerife, chiamati Famara e Miño, che si possono vedere sull'Atollo.

### Incredibile mare profondo

Nei suoi due anni di storia, sono state tutte parole di meraviglia e ammirazione per Deep Sea, che ha la finestra espositiva curva più grande del mondo, larga 36 metri e alta 7,35 metri, oltre a 39 centimetri di spessore. Con una profondità totale della vasca di 8,5 metri e 5,5 milioni di litri d'acqua, Deep Sea permette di osservare, in un ambiente unico, le meraviglie degli oceani profondi, e circa 3.000 esemplari di 40 specie diverse che nuotano nelle sue acque scure.

### Impegno per la conservazione

Molte delle specie che ospitano il Poema del Mar sono elencate nella Lista rossa delle specie minacciate dell'Unione internazionale per la conservazione della natura (IUCN) e sono in una certa misura vulnerabili o minacciate nell'ambiente naturale.

Diversi pericoli, spesso causati dall'azione umana - come la pesca eccessiva e l'inquinamento - mettono a rischio le popolazioni, per cui il ruolo di questi tipi di centri di conservazione è particolarmente rilevante quando si tratta di sensibilizzare il pubblico sul loro stato e di contribuire alla loro protezione e sopravvivenza.

### Il lavoro educativo come pilastro

Sin dalla sua nascita, e in linea con la filosofia della Compagnia Loro Parque, Poema del Mar ha svolto attività educative per portare le scuole di Gran Canaria, le famiglie e i diversi gruppi sociali, l'importante lavoro svolto dai diversi centri di ricerca di tutto l'arcipelago, così come l'acquario attraverso il suo strumento di conservazione, la Loro Parque Fundación. Così, Poema del Mar cerca di diventare un punto di riferimento nel campo della divulgazione marina nelle isole.

# PSOE e Podemos concordano nell'abrogare la riforma del lavoro e nell'aumentare le tasse sui redditi più alti



di Franco Leonardi

Le proposte economiche che Pablo Iglesias ha presentato nel programma della futura coalizione di governo tra il PSOE e Podemos danno un vantaggio al leader del partito viola che è riuscito a includere alcune delle sue proposte economiche più controverse. L'accordo prevederebbe l'abrogazione parziale della riforma del lavoro, l'aumento delle imposte per i redditi più alti e più tasse per le imprese. Un insieme di misure che serviranno a finanziare altri progetti come l'aggiornamento delle pensioni in linea con il reale CPI, l'aumento del po-

tere d'acquisto delle pensioni minime e l'eliminazione del Factor de Sostenibilidad e el Índice de Revalorización de Pensiones de la Seguridad Social previsto dalla Legge 23/2013. Allo stesso modo, gli aumenti degli affitti saranno controllati, consentendo ai consigli locali e/o alle comunità autonome che lo desiderano di regolare gli aumenti in aree precedentemente dichiarate sotto tensione. Ci sarà anche una regolamentazione urgente per prevenire e frenare il gioco d'azzardo e sarà attuata una riforma del mercato dell'elettricità da cui conseguirebbe un abbassamento della bolletta elettrica.

Durante la campagna Pedro Sánchez ha promesso la vicepresidenza economica a Nadia Calviño come modo per assicurare le aziende, Bruxelles e gli investitori in un contesto di rallentamento economico. Con il ministro dell'Economia sono stati garantiti l'equilibrio di bilancio e la disciplina fiscale. Tuttavia, dopo l'accordo di novembre con Podemos, è cominciata a emergere la differenza tra una visione più pro-business di Calviño e una visione più sociale e controllata del partito viola. La grande novità di questo accordo per un governo progressista è l'abrogazione della

riforma del lavoro del 2012 applicata da Mariano Rajoy. Sul fronte del lavoro, il pacchetto di misure presentato prima dell'insediamento va ben oltre quanto inizialmente previsto dalle aziende.

Si prevederebbe di abrogare il licenziamento per assenteismo dovuto a malattia, di eliminare i limiti temporali dei contratti collettivi e di abrogare la priorità degli accordi aziendali rispetto a quelli settoriali. L'obiettivo sarebbe anche quello di limitare il subappalto di servizi specializzati al di fuori dell'attività principale dell'azienda e di porre fine alle modifiche unilaterali delle condizioni del contratto da parte dell'azienda. L'abrogazione degli aspetti più salienti della riforma del lavoro è stata una delle grandi paure del mondo degli affari. In questo modo l'accordo PSOE e Podemos potrebbe generare grande incertezza nel settore in tempi di rallentamento economico.

Il piano economico della coalizione di governo comprende anche altre misure già concordate nel fallito bilancio del 2019, e già pattuito con Podemos all'inizio dell'anno passato.

In questo modo vengono riprese le principali imposte sui redditi elevati e le aliquote minime per le imprese.

Le imposte sul reddito aumenterebbero di due punti per i redditi superiori a 130.000 euro e di quattro punti per la parte eccedente i 300.000 euro. In questo caso si alzerebbe il limite dei 100.000 euro concordati quasi dodici mesi fa.

L'imposta sulle società verrebbe inoltre aumentata ad un'aliquota minima del 15%, 18% per le banche e le società di idrocarburi. L'aliquota sui redditi da capitale verrebbe incrementata di quattro punti da 140.000 euro, dall'attuale 23% al 27%. Questo aprirebbe la porta ad un significativo aumento del salario minimo a 1.200 euro alla fine della legislatura. Nel caso delle pensioni, verrebbero eliminati il fattore di sostenibilità e l'indice di rivalutazione previsto dalla legge del 2013.

Un altro obiettivo è quello di creare un Reddito Minimo Vitale come prestazione erogata dalla previdenza sociale. Per quanto riguarda gli affitti, verrebbe ripreso l'accordo dell'inizio del 2019 che stabiliva la limitazione del prezzo dell'alloggio. Nel campo della sanità, c'è la promessa di eliminare il co-pagamento, prima per i pensionati e le famiglie deboli, e ci sono piani per introdurre l'assistenza odontoiatrica nel Sistema Sanitario Nazionale.

## In arrivo il picco dell'influenza

dalla REDAZIONE

Sta arrivando anche quest'anno l'influenza: attualmente ha colpito 61 canari su 100.000. La vaccinazione è aumentata dell'8,3%.

Il picco di incidenza dell'influenza è previsto tra due settimane. Lo ha affermato il responsabile della sezione di Epidemiologia e prevenzione della Direzione Generale della Salute Pubblica, Amós García Rojas, che ha sottolineato che, "come in altre occasioni, nelle Isole Canarie il maggior numero di casi di questo virus è solitamente registrato alla fine di gennaio".

Nel documento, la Sanità Pubblica avverte che que-

sto aumento del numero di casi del virus "significherà un aumento della domanda di cure sia a livello di cure primarie che di cure ospedaliere". Pertanto, nelle prossime settimane, si dovranno mettere in atto i meccanismi a disposizione delle diverse direzioni ospedaliere per alleviare la forte domanda ed evitare il collasso dei servizi di emergenza. Con l'attuale incidenza di 61,19 casi ogni 100.000 abitanti - che è coerente con una situazione pre-epidemic - almeno due persone sono già morte nelle Isole Canarie dall'inizio della stagione influenzale.

Finora sono stati segnalati 38 gravi casi di ricovero ospeda-

liero a causa dell'influenza, la maggior parte dei quali -sei su dieci- affetti da virus influenzale di tipo A.

Durante queste prime settimane del 2020, i bambini tra i 5 e i 14 anni hanno sofferto maggiormente dei pesanti sintomi dell'influenza.

Secondo il rapporto del Servizio sanitario delle Canarie (SCS), la fascia d'età compresa tra i quattro e i 15 anni ha registrato un aumento dei casi di malattia, raggiungendo un tasso di quasi 200 casi ogni 100.000 abitanti.

Tuttavia, per la popolazione complessiva, il tasso di incidenza dell'influenza rimane inferiore a 50 casi ogni 100.000 abitanti, lasciando



le isole ancora in una fase pre-epidemic.

Inoltre, altri 61 pazienti sono stati ricoverati per l'influenza, anche se senza criteri di gravità, anche la maggior parte con il virus A.

Quasi la metà di loro ha più di 64 anni, il che li rende pazienti inclusi nei gruppi a rischio.

Durante l'ottava settimana della campagna di vaccinazione sono state somministrate e registrate complessi-

vamente 6.466 dosi, con un calo del 3,54% rispetto alla stessa settimana della campagna precedente.

Solo Lanzarote è riuscita a superare del 45% i risultati di quella settimana.

Tuttavia, è stato mantenuto un aumento del 9,35% del numero di dosi somministrate e registrate finora in questa stagione, il che significa un totale di 15.345 dosi, raggiungendo 179.523 in tutto l'Arcipelago.

## Quasi un terzo del parco auto delle Isole Canarie è molto inquinante



di Ugo Marchiotto

Meno dell'1% delle automobili sulle Isole ha l'adesivo di qualità ecologica. La Direzione Generale del Traffico (DGT) demanda ai comuni l'obbligo di farli esporre in modo visibile.

L'attuale flotta di automobili e veicoli fuoristrada delle Isole Canarie è obsoleta. Nell'Arcipelago predominano i veicoli vecchi, il che porta ad un aumento dei livelli di inquinamento e di insicurezza. Quasi un terzo del totale, più di 312 mila veicoli, non può esporre sul parabrezza l'adesivo ambientale distribuito dalla Direzione Generale del Traffico (DGT), circa il 27,16% delle vetture, secondo i dati dei concessionari Faconauto.

Le auto senza questo adesivo sono le più vecchie - modelli a benzina prima del gennaio 2000 e diesel prima del 2006 - e le più inquinanti, responsabili del 70% delle emissioni di ossidi di azoto e di particolato nei nuclei più popolati. Per provincia, a Las Palmas ci sono 147.278 veicoli senza adesivo (24,9%), mentre nella provincia di Santa Cruz de Tenerife ce ne sono circa 165.240 pari al 29,5%. Nonostante l'elevato numero di auto inquinanti nell'Arcipelago, le Isole Canarie rimangono al di sotto della percentuale nazionale di veicoli senza etichetta ambientale, che attualmente supera il 31%, pari a circa sette milioni di automobili. Anche se la cifra nelle Isole è un po' più bassa del resto di Spagna, non bisogna fermare gli sforzi per ridurla ulteriormente. La comunità autonoma con le peggiori statistiche è la Galizia, dove il 41% del parco veicoli appartiene al gruppo dei super inquinanti. Gli adesivi classificano le auto in base al grado di emissione in atmosfera e ne esistono quattro tipi diversi. La suddivisione mira a differenziare positivamente i

veicoli più rispettosi dell'ambiente. La DGT non richiede di esporre questi adesivi sulle automobili, ma lascia alle amministrazioni locali la possibilità di decidere, come, ad esempio a Madrid, dove il comune dal 24 aprile di quest'anno ha reso obbligatorio esporre il badge. La misura è servita a limitare il traffico in momenti di alto inquinamento e a promuovere le nuove tecnologie attraverso agevolazioni fiscali o relative alla mobilità. L'etichetta B è di colore giallo ed è destinata alle auto e ai furgoni a benzina immatricolati da gennaio 2000 e a gasolio da gennaio 2006. Dovrebbe inoltre essere esposta nei veicoli con più di otto posti a sedere e da veicoli commerciali sia a benzina che a gasolio immatricolati a partire dal 2005. Sono vetture piuttosto vecchie e nelle Isole Canarie rappresentano il 25,56% della flotta totale. Nella provincia di Las Palmas ci sono quasi 150 mila (25,2%) mezzi con questa caratteristica e nella provincia occidentale 144.934 (25,9%). L'etichetta C è verde e dovrebbe essere esposta da auto e furgoni a benzina immatricolati da gennaio 2006 e diesel dal 2014. Si distinguono anche i veicoli con più di otto posti a sedere e il trasporto merci, sia a benzina che a gasolio, immatricolati a partire dal 2014. Questi sono i più numerosi nelle Isole e rappresentano il 38,85% del totale. Nella provincia di Las Palmas la percentuale è più alta: il 42% appartiene a questo gruppo, 248.199 in totale. Nella provin-

cia di Santa Cruz i dati diminuiscono, poco meno di 200 mila automobili avrebbero questa etichetta attaccata al parabrezza, il 35,5%. L'etichetta Zero è di colore blu corrisponde ai veicoli elettrici a batteria (BEV), ai veicoli elettrici ad autonomia estesa (ERV) e ai veicoli elettrici ibridi (PHEV) con un'autonomia minima di 40 chilometri o ai veicoli a celle a combustibile. E' una delle opzioni del futuro nonché una delle più ecologiche. Alle Isole Canarie solo lo 0,07% delle auto appartiene a questo gruppo. Se si guarda più da vicino i dati per provincia, il numero di auto con questo tipo di badge è maggiore nella provincia orientale, ci sono infatti 504 veicoli di questo tipo a Las Palmas e 334 a Santa Cruz de Tenerife. L'etichetta Eco è metà verde e metà blu e corrisponde a veicoli ibridi con autonomia inferiore a 40 chilometri, veicoli alimentati a gas naturale o veicoli alimentati a gas naturale compresso (CNG). La percentuale di questo tipo di trasporto rappresenta lo 0,62% del totale delle Isole. Questi modelli hanno anche una maggiore presenza nella provincia di Las Palmas dove rappresentano lo 0,8% (4.758) del parco veicoli. A Santa Cruz de Tenerife rappresentano solo lo 0,4% (2.353). La facilità di acquisto, di ricarica e la possibilità di scelta tra diversi modelli è l'aspetto più importante volendo avere un numero sempre maggiore di tali etichette sulle macchine in circolazione nelle Isole Canarie.

## Le nuove misure della DGT per il 2020



dalla REDAZIONE

Anche quest'anno, ci sono regole del codice della strada che cambiano - o che probabilmente cambieranno con il prossimo governo - che ovviamente devono essere conosciute. Il Governo ha preparato un decreto per limitare la velocità massima sulle strade con una sola corsia per ogni senso di marcia unica a 30 km/ora all'interno delle città. Con questa media, la DGT cerca di ridurre il numero di incidenti stradali e di morti. Infatti, l'Organizzazione Mondiale della Sanità (OMS) ha stabilito che il rischio di morire in città si riduce di cinque volte se la velocità del veicolo che impatta è di 30 km/h e non di 50. Il Governo ha poi deciso di non rinnovare il contratto che Abertis ha su due tratti di autostrada a pedaggio. Pertanto, a partire dal 1° gennaio, sono diventati gratuiti la AP-7 tra Tarragona e Alicante (373,8 chilometri) e la AP-4 tra Siviglia e Cadice (93 chilometri). Questa misura andrà a beneficio degli oltre 20.000 veicoli che attraversano queste autostrade durante tutto l'anno. I cittadini britannici,

con la Brexit, avranno nove mesi di tempo per richiedere la convalida della patente. Per farlo, dovranno soddisfare due condizioni: essere in possesso di una patente di guida nel Regno Unito e dimostrare di risiedere abitualmente in Spagna. A sua volta, la DGT invierà, a partire da quest'anno, una lettera ai circa 2.750.000 conducenti con la patente in scadenza. I veicoli per la mobilità personale (PMV) - cioè quelli alimentati da un motore elettrico e che viaggiano a una velocità compresa tra i 6 e i 25 km/h (come gli scooter) - hanno finalmente delle regole. I conducenti dovranno sempre indossare il casco e non potranno usare gli auricolari. Inoltre, devono rispettare le stesse regole degli altri veicoli. Anche se già in vigore, la Direzione Generale del Traffico consente i sistemi ADAS (sistemi di assistenza alla guida) durante gli esami per la patente di guida. Questi includono il sistema Star-stop, che spegne il motore quando l'auto è al minimo, l'attivazione automatica delle luci e dei tergicristalli, i sistemi di frenata urbana e interurbana, la telecamera per la retromarcia, il sistema di rilevamento della fatica e l'avviso di frenata d'emergenza.

RISTORANTE  
PIZZERIA  
BAR

# GRANDE TORINO

www.grandetorino.com

CHEF ALAN ROMANIELLO  
the original italian taste

Tutta la serie A e le coppe in diretta Live

VI AUGURIAMO  
UN FELICE NATALE E UN BUON ANNO NUOVO

635.41.03.14

Reservas  
828.07.08.51

Av. Gran Canaria, 30 - C.C. Gran Chaparral 35100 Playa del Inglés Gran canaria

# We Italian Food

## COMIT

GRUPO COMERCIAL ITALIANA

## IF&B

INALCA FOOD & BEVERAGE

MÁS DE 25 AÑOS DISTRIBUYENDO LO MEJOR DE ITALIA PARA LOS MEJORES DE CANARIAS.

S.PELLEGRINO

Barilla  
The Italian Food Company. Since 1877.

Segafredo  
ZANETTI

RANA

INALCA

ANTINORI  
26 GENERAZIONI

MUTTI  
PARMA

bindi  
fantasia nel dessert®

Fiorucci  
DAL 1850

ACQUA PANNA

Tecali  
Mozzarella & Lácteos

5 Stagioni

Gran Canaria  
928 790 896

Tenerife Sur  
922 390 945

Lanzarote  
928 833 384

Tenerife Norte  
922 626 093

Fuerteventura  
928 535 571

La Palma  
607 910 440

La Gomera  
922 871 403

www.grupocomit.com  
info@grupocomit.com

**D'AMICO  
TI PUOI FIDARE**

**D'Amico**

L'azienda fondata nel 1968, per volere dei fratelli Francesco e Mario D'Amico, è oggi alla terza generazione.

La D&D Italia è tra le principali aziende in Italia specializzata nella produzione di conserve alimentari. Presente sul mercato con i brand D'Amico, Logrò e Montello. L'attività iniziò prima con la produzione della specialità "Alici della Costiera Amalfitana", ma fin dai primi anni 70 erano presenti anche nel mercato degli ortaggi, dei funghi e delle olive, sviluppando nel tempo un ampio assortimento.

Oggi il core business è rappresentato dai mercati dei Sottolio, Sottaceti, Olive, Condimento per Riso, Sughì Pronti, Pesti e Creme, Legumi e cereali convenzionali e Bio. Dalla ricca tradizione delle conserve casalinghe, D'Amico ha riportato in produzione ortaggi di alta qualità. Si va dalla linea "Le specialità", sottolio in olio extra vergine di oliva e olio di girasole che recuperano ricette e lavorazio-

ni tipiche delle tradizioni regionali italiane, come le Melanzane a filetti alla napoletana e i Pomodori secchi alla calabrese.

Nel corso degli anni la D'Amico si è contraddistinta, con una produzione che esce dai moderni stabilimenti di Pontecagnano Faiano e Rovereto, per elevati standard qualitativi nei processi e nei servizi, accurata selezione delle materie prime, costante ricerca di nuovi prodotti e innovativi metodi di lavorazione, sistemi di produzione tecnologicamente avanzati, assistenza e dedizione al cliente.

In un settore dove l'innovazione è cruciale, D'Amico sempre attiva nella costante ricerca di nuove tecnologie e prodotti che possano incontrare anche le esigenze e i gusti del consumatore moderno.

Per questo D'Amico soddisfa anche la necessità del consumatore di acquistare prodotti di aziende impegnate nell'ambito della sostenibilità.

L'azienda, infatti, ha installato un grande impianto fotovoltaico sui tetti dello stabilimento salernitano, utile a coprire un terzo del fabbisogno energetico.

D'Amico è inoltre presente sui mercati esteri grazie agli accordi commerciali stretti con importanti retailer in molti Paesi tra cui Europa, Canada, Russia, Emirati Arabi, Messico, Australia e Cina.



### FOOD SERVICE

D'Amico soddisfa anche le esigenze della ristorazione professionale e facilita il lavoro degli operatori nel settore dell'HoReCa.

119 referenze tra funghi, ortaggi e olive, conservati sia in acqua che in olio, o proposti nelle varianti di salse e creme già pronte.

La qualità dei nostri prodotti, la convenienza dei grandi formati, la comodità di utilizzo, la disponibilità di tutte le referenze in ogni stagione.

D'Amico dà spazio alla fantasia senza rinunciare alla qualità di un prodotto leader.

COMIT IF&B

## Il potere dell'avocado



di Bina Bianchini

Aiuta a prevenire le malattie cardiovascolari, non ha colesterolo e diventa un grande alleato in cucina. Gli inglesi sostituiscono arance e mele con avocado. Le molte virtù di questo

frutto messicano, coltivato anche in Spagna e soprattutto nelle Isole Canarie, lo rendono sempre più popolare in tutto il mondo. Fonte di magnesio e potassio. Contiene il 72% di acqua, 15% di grassi, 6% di fibre e 0,2% di zuccheri. Si tratta di un alimento senza colesterolo che fornisce una grande quantità di magnesio e potassio, è povero di sodio e contiene vitamine E e K. Ottimo per le diete equilibrate. Diverse pubblicazioni scientifiche sottolineano il ruolo dell'avocado in una dieta equilibrata, in quanto aiuta

a prevenire le malattie cardiovascolari e l'ipertensione. Se guardiamo al suo alto contenuto di grassi, l'avocado ha un apporto calorico medio e un'alta percentuale di acqua. La razione corretta giornaliera è di mezzo frutto (circa 70 grammi) e le calorie totali che fornisce sono 119. Il suo consumo regolare in una dieta ricca di frutta e verdura aumenta la sazietà dopo il pasto e diminuisce il desiderio di merenda tra un pasto e l'altro. In cucina può avere molti usi per varie pietanze: oltre al classico guacamole (a base di avocado, pomodoro, cipolla, succo di lime, peperoncino, coriandolo e sale), l'avocado può essere utiliz-

zato nei sughì per la pasta, abbinato a carne o pesce, o in un rinfrescante gazpacho, ma anche nelle insalate, nei risi o paste fredde estivi, ed è assolutamente fantastico unito nelle bruschette al pomodoro tagliuzzato e aglio. Il critico gastronomico Fernando Rueda racconta in *El avocado*: L'avocado (Persea americana), il frutto delle Indie Occidentali che ha affascinato il sud della Spagna, è chiamato "burro dei poveri" nel nord della Colombia e nel sud del Messico ed è un frutto con forma di pera, conchiglia di sughero e tatto ruvido, che può essere di colore oliva, viola o nero a seconda della sua varietà.

La polpa è commestibile e ha un grande osso centrale. Spesso qui nelle Isole li si trovano decisamente NON maturi, nessuna paura, basta lasciarli al sole 2 ore oppure fuori dal frigo per 1 o 2 giorni. Mandateci le vostre ricette con l'aguacate.



# Undici hotel delle Canarie, tra i 100 migliori al mondo

## Sei sono di Gran Canaria e cinque di Tenerife



dalla REDAZIONE

Un totale di undici strutture alberghiere e non alberghiere delle Isole Canarie, sei a Gran Canaria e cinque a Tenerife, sono state inserite dal tour operator TUI tra le

prime 100 del mondo e riceveranno il premio TUI Holly 2020 a Berlino (Germania). I pluripremiati resort di Gran Canaria sono il Santa Mónica Suites Hotel, il Seaside Gran Residencia, il Seaside Palm Beach, il RIU

Palace Meloneras, il Salobre Hotel Resort & Serenity e l'Aparthotel Gold by Marina, tutti situati a Maspalomas (San Bartolomé de Tirajana). Tigaiga, Botánico & The Oriental Spa Garden, Ambassador Apartments, Hotel RIU Garoé e Hotel Vincci Selección la Plantación del Sur sono i cinque stabilimenti di Tenerife che sono stati inclusi in questo elenco, i primi quattro a Puerto de la Cruz e l'ultimo a Costa Adeje.

Una dichiarazione dei membri della Federazione delle imprese alberghiere e turistiche di Las Palmas sottolinea questo mercoledì che questo premio è di "particolare importanza" per gli albergatori, poiché misura il "livello di



soddisfazione dei clienti" durante il loro soggiorno attraverso un sondaggio.

Gli undici premi assegnati alle Isole Canarie collocano l'arcipelago al quarto posto tra le destinazioni più premiate al mondo, dopo la Turchia (33), la Grecia e le Isole Baleari, entrambe con una dozzina. L'agrifoglio TUI, che dal 1994 riconosce i migliori hotel per vacanze al mondo, simboleggia ciò che rende perfetta una vacanza: un grande amore per i dettagli,

un servizio di prima classe e una cucina straordinaria, sottolinea la nota. Aggiunge che questo sarà l'ultimo anno in cui i premi saranno consegnati da TUI Germania, in un gala che si terrà a Berlino in vista di ITB 2020, tra il 4 e l'8 marzo. Da lì questi premi saranno unificati e decisi in un'unica classifica internazionale dell'intero gruppo TUI, la cui distinzione si chiamerà TUI Global Hotel Award, per generare una maggiore concorrenza.

# Lomo El Chorrillo e Eidan ricevono il premio per il miglior formaggio e vino di Gran Canaria

dalla REDAZIONE

Il Cabildo assegna i premi della Degustazione di vino, del Concorso caseario e 32 medaglie nelle ultime due edizioni del "World Cheese Awards".

I produttori di Lomo El Chorrillo e Eidan di Bodegas Ventura hanno ricevuto il premio per il miglior formaggio e il miglior vino di Gran Canaria. L'evento organizzato dal Cabildo ha premiato gli allevatori e i viticoltori dell'Isola, che si sforzano per mantenere le tradizioni e i valori del mondo rurale, e per produrre prodotti di qualità apprezzati a livello internazionale.

Dieci prodotti sono stati premiati alla degustazione di vini dell'isola, una trentina al concorso ufficiale dei formaggi e i vincitori delle ultime due edizioni del World Cheese Awards, il più importante concorso al mondo, hanno raccolto 32 medaglie. Il Patio del Cabildo ha ospitato l'evento, organizzato in collaborazione con la Denominazione di Origine di Gran

Canaria, Vinigran e le associazioni Asoquegran e Proquenor. La festa ha celebrato due dei prodotti di punta dell'isola che si distinguono per essere sempre più apprezzati fuori dall'Arcipelago grazie ai loro sapori unici.

Il Ministro della Sovranità Alimentare, Miguel Hidalgo, ha elogiato il lavoro dei casari, così come dei produttori di vino, che creano prodotti eccellenti in grado di dare lustro al nome di Gran Canaria in tutto il mondo.

Il Ministro ha anche sottolineato l'impegno di questi professionisti per l'isola, due settori che vivono una staffetta generazionale grazie alla nuova linfa apportata dai giovani viticoltori e casari.

I vincitori del Concorso ufficiale del formaggio hanno ricevuto i loro riconoscimenti, tra cui il "Mejor Curado", un prodotto realizzato con una miscela di latte del giovane Mario Quintana de Quesos Lomo El Chorrillo (Valleseco) e stagionato per 15 mesi.

L'Istituzione Insulare ha anche consegnato i diplomi ai

casari di Gran Canaria che hanno ottenuto i premi nelle ultime due edizioni dei 'World Cheese Awards', ben 32 medaglie, 15 delle quali ottenute nel 2018 nel concorso celebrato in Norvegia e 17 quest'anno, nella città di Bergamo. In questa grande festa sono stati assegnati anche i premi della Degustazione di Gran Canaria 2019. Hidalgo e Sandra Armas, vicepresidente del Consiglio Regolatore della Denominazione di Origine di Gran Canaria, sono stati incaricati di assegnare i premi ai vini Eidan, Agala e Valara. Sono stati attribuiti rispettivamente nelle categorie rosso giovane, bianco secco e semisecco, semi-dolce, dolce e liquore, mentre la distinzione per la migliore immagine e presentazione è andata al Mocanal. Il vino Eidan, dalla Bodega Ventura de Santa Brígida, è stato uno dei vini vincitori della Degustazione con tre premi, un oro, un argento e un bronzo in due categorie. I proprietari, tra cui il piccolo Eidan, il figlio di uno di loro, da cui deriva il nome



di questo prodotto, sono saliti tre volte sul palco.

I premi sono stati completati nella categoria dei giovani rossi con argento e bronzo per Las Tirajanas barrica e Plaza Perdida barrica, mentre nei bianchi secchi il secondo e terzo premio è andato a Señorío de Cabrera e Las Tirajanas malvasia vulcanica. Infine, Eidan semi-dolce e

Eidan dolce hanno vinto il secondo e terzo premio nella categoria, semi-dolce, dolce e liquoroso.

La manifestazione, che ha avuto inizio con uno spettacolo musicale, si è conclusa, ovviamente, con una degustazione di prodotti locali, compresi gli squisiti formaggi e vini di Gran Canaria.

# Il certificato di efficienza energetica genera distorsioni nelle Isole Canarie



di Marta Simile

Il metodo utilizzato non tiene conto delle peculiarità delle Isole, premia le soluzioni inadeguate e penalizza quelle più efficienti, secondo uno studio pubblicato dal CSIC. L'applicazione del certificato di efficienza energetica, uno strumento obbligatorio per tutti quegli immobili - di nuova costruzione o già esistenti - destinati alla vendita o all'affitto, nelle Isole Canarie ha incontrato numerosi problemi. Sebbene alcuni degli squilibri inizialmente rilevati siano già stati corretti, vi sono ancora elementi che generano distorsioni nei risultati, con i conseguenti effetti sulle condizioni di comfort, ma an-

che sulla salute dei residenti, sul loro valore e sui criteri per la concessione di aiuti pubblici per il miglioramento o riqualificazione.

L'architetto Eduardo Martín del Toro, del gruppo di ricerca Arquitectura y Paisaje dell'Università di Las Palmas de Gran Canaria (ULPGC) ritiene che il certificato energetico, così come funziona attualmente, non abbia senso alle Isole Canarie.

L'autore non propone l'eliminazione di questo documento per le Isole, suggerisce invece di dargli maggiore profondità e di incorporare aspetti che finora non sono stati presi in considerazione.

Gli alti e bassi a cui la metodologia è stata sottoposta

nella regione spiegano, secondo Martín del Toro, i risultati spesso incoerenti ottenuti dalla certificazione di ogni edificio.

Le imprecisioni e i successivi cambiamenti nelle zone climatiche dell'Arcipelago hanno fatto sì che i risultati dei certificati energetici siano incerti e molto diversi in relazione a quale zona climatica è stata presa in considerazione. Per affrontare questi problemi e proporre soluzioni, l'architetto ha analizzato le divergenze che sono state riscontrate in relazione alla zonizzazione assegnata alle Isole dalla normativa.

L'esperto conclude che gli errori di zonizzazione influiscono notevolmente sulla qualificazione che una proprietà di nuova costruzione può ottenere.

Un edificio in cui è stato fatto un grande sforzo progettuale per ottenere un'elevata efficienza energetica può non avere efficienza energetica così elevata, dato che è stato progettato in una zona climatica molto lontana dalla realtà. Nel caso delle abitazioni esistenti, le distorsioni della zonizzazione possono portare a proposte di opere di migliora-

mento che, paradossalmente, portano a un aumento del consumo energetico.

L'autore spiega nell'articolo pubblicato dal CSIC che la certificazione energetica può premiare soluzioni inadeguate o non necessarie per il clima dell'Isola. Di contro può non valorizzarne altre più sostenibili, generando edifici contaminanti con elevate valutazioni energetiche e, al contrario, penalizzando edifici bioclimatici con basse o nulle emissioni di CO2 con una scarsa valutazione energetica. Il lavoro di ricerca ha inoltre stabilito che l'uso enormemente diffuso di apparecchiature elettriche per l'acqua calda sanitaria (ACS) per docce, bagni, lavandini o servizi igienici - il 60% delle case ne è dotato - contribuisce ad una scarsa valutazione energetica degli edifici nelle Isole Canarie a causa della loro bassa efficienza.

Per quanto riguarda la climatizzazione e il riscaldamento - e nonostante la qualità costruttiva piuttosto scarsa che ha prevalso nell'Arcipelago fino all'entrata in vigore del codice tecnico edilizio - la domanda è relativamente bassa a causa del clima mite,

che per questo motivo ha comportato basse emissioni di anidride carbonica (CO2).

Secondo il ricercatore, la certificazione dell'efficienza energetica, oltre a misurare le richieste, i consumi e le emissioni di un immobile, deve incorporare il livello di comfort interno delle abitazioni. In questo modo l'utente può conoscere il grado di comfort termico - inteso come assenza di disagi termici - che si può ottenere all'interno della propria abitazione e le misure per migliorarlo.

Propone inoltre che il documento specifichi in dettaglio le condizioni che portano alla mancanza di comfort; ad esempio, che indichi se, nel caso in cui la temperatura in estate sia superiore al livello ammissibile, può portare a disidratazione, crampi, aritmie... L'autore suggerisce quindi di arricchire il certificato con dati che consentano di anticipare le situazioni di disagio che possono presentarsi nell'edificio, le loro conseguenze per la salute e le misure necessarie per prevenirle. L'autore conclude che questo sarebbe un dato comparativo nuovo e molto importante per la scelta di un immobile, nonché una base informativa molto interessante per la concessione di aiuti o la promozione di azioni di riqualificazioni da parte dell'Amministrazione.

## Migliore Auto delle Isole Canarie 2020

di Alberto Moroni

**Nissan Juke, Opel Corsa, Renault Clio, Toyota Corolla e VW T-Cross sono le candidate al titolo di Migliore Auto delle Isole Canarie 2020.**

Tutte le auto elencate partecipano al premio che celebra la sua quindicesima edizione, e gode del prestigio riconosciuto da tutto il settore automobilistico delle Isole Canarie nonché del resto della Spagna. Nissan Juke, Opel Corsa, Renault Clio, Toyota Corolla e Volkswagen T-Cross, in ordine alfabetico, sono le vetture che aspirano al premio di Miglior Auto delle Isole Canarie

del 2020. L'elenco è stato concordato dai dieci membri della giuria, sulla base delle novità annunciate e presentate durante l'anno in corso nell'Arcipelago. Il premio per la Migliore Auto delle Isole Canarie viene assegnato all'auto scelta dalla stampa specializzata dell'Arcipelago, dopo aver testato tutte le auto che sono state lanciate nel corso del 2019, valutandone tutti gli aspetti, nonché la parte commerciale nelle Isole Canarie. L'organizzatore del premio è l'Associazione della Stampa Sportiva di Las Palmas, in collaborazione con l'Associazione della Stampa Sportiva di Tenerife.

Nel 2020 il premio festeggia la



sua quindicesima edizione. I precedenti vincitori del premio sono stati Fiat Grande Punto (2006), Peugeot 207 (2007), Kia Cee'd (2008), Volkswagen Scirocco (2009), Opel Astra (2010), Nissan Juke (2011), Audi Q3 (2012), Peugeot 208 (2013), Seat León (2014), Nissan Pulsar (2015), Renault Kadjar (2016), Nissan Micra (2017), Seat Arona (2018) e Nissan LEAF 100% elettrico nel 2019. Il premio Migliore Auto delle Isole Canarie è annuale e mira a valo-

rizzare l'auto che soddisfa le migliori condizioni per i cittadini dell'Arcipelago, in particolare la sicurezza attiva e passiva, le finiture, l'estetica, il comfort, le attrezzature, la tecnologia, i valori ecologici, l'innovazione, i costi di manutenzione, il rapporto qualità/prezzo, il servizio clienti e il servizio post-vendita dell'importatore o rivenditore nelle Isole Canarie.

La vettura vincitrice annunciata a dicembre 2019 è la Nissan LEAF e la cerimonia

di premiazione si svolgerà a gennaio o febbraio 2020 a Las Palmas de Gran Canaria, contribuendo così all'alternanza annuale tra i due capoluoghi di provincia della Comunità Autonoma delle Isole Canarie.

Il premio verrà assegnato dalla Federazione regionale degli importatori e rivenditori di automobili delle Isole Canarie (FREDICA), che sostiene l'iniziativa con la propria collaborazione.

# Il Governo delle Canarie stima di raccogliere 18 milioni in più con l'imposta di successione



di **Giorgio Tonazzi**

Le Isole Canarie aboliranno il bonus di parentela, anche se è certo che la maggior parte

degli isolani non pagherà il tributo.

Il Ministro delle Finanze, dei Bilanci e degli Affari europei del Governo delle Canarie,

Román Rodríguez, stima che nel 2019 la Comunità Autonoma riscuoterà circa 30 milioni di euro da eredità e imposte sulle donazioni, e prevede di raccogliere altri 18 milioni nel 2020.

A tal fine, il Governo delle Canarie ha incluso nel suo progetto di bilancio per il 2020 la parziale abolizione delle indennità di parentela che era stata fissata al 99,9% in generale dal 2016.

A partire dal 1° gennaio, tale sconto del 99,9% sarà applicabile solo alle quote inferiori a 45.000 euro e sarà progressivamente ridotto in aliquote successive, fino alla completa eliminazione dello sconto per le quote superiori a 305.000 euro. Rodríguez ha dichiarato che con questo nuovo regolamento il 96% delle Canarie

continuerà a non pagare la tassa, ma si va a recuperare il sistema progressivo.

L'Assessore ha indicato che nel 2015, quando non c'era alcuno sconto sulla quota, sono stati incassati 86 milioni di euro con l'imposta sulle successioni e donazioni, cifra che è scesa a 50 milioni nel 2016, quando lo sconto è stato recuperato. La cifra è scesa a 36 milioni nel 2017, era di 43 milioni nel 2018 e ha raggiunto i 23 milioni al 31 ottobre 2019, per cui entro la fine dell'anno potrebbe raggiungere i 30 milioni.

Tale cifra, secondo i calcoli del Tesoro, salirebbe a circa 48 milioni nel 2020 con la graduale eliminazione dello sconto. Il ministro ha affermato che all'epoca era giustificata la riduzione generale

della quota per parentela, per evitare la rinuncia all'eredità da parte dei familiari che non potevano permettersi di pagare l'imposta, ma ha aggiunto che i dati mostrano che le rinunce sono aumentate nonostante le agevolazioni fiscali. Tali rinunce di solito riguardano le ipoteche che vengono ereditate insieme alla proprietà e i disaccordi tra gli eredi, non il pagamento dell'imposta.

Ignacio Álvaro Lavandera ha sostenuto il cambiamento normativo proposto dal Governo perché lo sconto totale e completo va a vantaggio soprattutto dei grandi patrimoni, mentre la tassazione, necessaria per garantire la fornitura di servizi pubblici, dovrebbe essere progressiva.

## Las Palmas de Gran Canaria, città preferita per viaggiare nel 2020

di **Claudia Di Tomassi**

**Atrápalo.com** analizza i dati accumulati nel corso del 2019 nel settore dei viaggi e delle attività internazionali e prevede le tendenze per il 2020.

Secondo i dati dell'azienda, il turista spagnolo fa circa 4 o 5 viaggi durante tutto l'anno, poiché, in media, effettua tra 2-3 fughe nazionali a breve distanza - senza contare l'estate - o due viaggi verso destinazioni europee e un viaggio a lunga distanza. Lo Studio 2020 sulle abitudini e le tendenze del turismo ha due parti completamente diverse.

In primo luogo, prevede i luoghi che saranno protagonisti nei prossimi dodici mesi. E in secondo luogo, permette di scoprire le destinazioni nazionali e internazionali più vendute e apprezzate nel corso del 2019, nonché le preferenze dei turisti quando

si tratta di scegliere l'alloggio. Lo Studio sulle abitudini e le tendenze del turismo 2020 indicano, da un lato, quelle località che quest'anno saranno riconosciute come destinazioni di fuga, cioè adatte per un breve viaggio sul territorio nazionale di durata compresa tra una e tre notti.

Le località più importanti in questa sezione sono Rodellar (Huesca), San José (Almería), Allariz (Galizia), **Villa de Valverde (El Hierro)**, Comillas (Cantabria), Taramundi (Asturie), Guadalupe (Cáceres), Almagro (Ciudad Real), Villafamés (Castellón) e Beget (Gerona). Secondo questa classifica, le destinazioni preferite per una fuga hanno una popolazione media inferiore ai 2.450 abitanti.

D'altra parte, Atrapalo presenta in anteprima anche le principali City Breaks spagnole, le città che si distingueranno a livello nazionale come destinazioni urbane nel 2020.

In questo nuovo studio, **Las Palmas de Gran Canaria**, Malaga, Madrid, Barcellona e Saragozza vengono indicati come i luoghi perfetti per fare una pausa quest'anno. Logroño, Bilbao e Valencia sono di nuovo presenti in questa lista, mentre Vigo e Granada vengono inseriti per la prima volta nella classifica.

Se andiamo oltre i confini spagnoli, l'"Estudio de Hábitos y Tendencias del Turismo 2020" fa un tour delle destinazioni europee e internazionali che guideranno le liste delle città

preferite nel 2020.

Così, tra le località europee da visitare quest'anno ci sono Torino, Bordeaux (Francia), Porto (Portogallo), Bruges (Belgio), Sarajevo (Bosnia), Edimburgo (Scozia), Hallstat (Austria), Galway (Irlanda), Lussemburgo e Istanbul (Turchia).

D'altra parte, Giappone, Messico, Cape Canaveral (Florida, Stati Uniti), Israele, Uganda, Egitto, Azerbaigian, Indonesia, Vancouver (Canada) e Bhutan si distingueranno come le principali destinazioni a lunga distanza per il 2020. Oltre ad offrire una previsione delle principali destinazioni per il prossimo anno, lo Studio fornisce un'analisi delle principali destinazioni per il 2019, secondo le prenotazioni effettuate ad Atrápalo.

**Las Palmas de Gran Canaria** (7,5 notti e 778,20 euro), **Santa Cruz de Tenerife** (8 notti e 722,05 euro) e **Costa del Sol** (7,2 notti e 778,20 euro) hanno costituito il podio delle regioni preferite per il turismo balneare nel 2019.

Costa Blanca (Alicante), Maiorca (Baleari), Costa Azahar (Castellón), Costa de la Luz (Cadice), Costa Dorada (Tarragona), Costa de Almería e Costa Cálida (Murcia) accompagnano queste tre destinazioni.

Il turismo naturalistico, che è stata un'altra delle grandi scommesse dei viaggiatori, si è concentrato nei parchi nazionali di Ordesa e del Monte Perdido (Huesca), Cabo de Gata-Ni-



jar (Almería), Picos de Europa (Asturie, Cantabria e Castilla y Leon) e **Garonay (La Gomera)**.

Per il secondo anno, lo Studio Atrapalo scopre anche i principali fattori che gli utenti prendono in considerazione nella scelta di un hotel.

Secondo la nuova edizione dello studio, la disponibilità di WiFi è il fattore principale per i turisti nella scelta di un albergo, seguita da colazioni di qualità e dall'ubicazione dell'alloggio. Altri fattori indicati sono la disponibilità di lenzuola e materassi in cotone di qualità, la disponibilità di piscina/solarium, le dimensioni della camera, l'opzione Late Check Out, i servizi, la luminosità della camera e l'esistenza di un parcheggio privato.



# Gran Canaria



GALDAR

AGAETE

MOYA

ARUCAS

TEROR

SANTA BRIGIDA

TEJEDA

VEGA DE SAN MATEO

ROQUE NUBLO

SAN NICOLAS

MONTANA DEL VISO

SAN BARTOLOME'

SANTA LUCIA

AGUIME

TASARTE

MOGAN

FATAGA

PLAYA DE TASARTE



PUERTO DE MOGAN



AYAGAURES

PLAYA AMADORES

PUERTO RICO

ANFIBEACH

ARGUINEGUIN

SAN FERNANDO

SAN AGUSTIN

PLAYA DEL INGLES

MASPALOMAS



Palmitos Park

Oceano Atlantico

Km 0 2 4 6 8

maino andrea



# #LeggoGranCanaria

il giornale degli italiani



Per la tua  
**pubblicità**  
su queste  
pagine  
chiama  
**691 546 623**

**#video Leggo Tenerife** E' arrivato il nuovo canale video di Tenerife

*stay tuned!*






Gruppo Editoriale Franco Leonardi  
videoleggo@leggotenerife.com



**Buscando Casa**

Il posto migliore dove acquistare la tua casa da sogno!

Tlf.: +34 828 90 24 18

[www.buscando.casa](http://www.buscando.casa)




**TOURIST INFORMATION & RESERVATIONS**



- Las Palmas de Gran Canaria
- Puerto Rico (Estación de bus Global / Global bus station)
- Faro Maspalomas (Estación de bus Faro de Maspalomas / Faro Maspalomas bus station)
- Playa del Inglés (Estación de bus Parque Tropical / Parque Tropical bus station)

[www.diyexpert.travel](http://www.diyexpert.travel)   

 City Expert

#LeggoGranCanaria

WWW.LEGGOGRANCANARIA.COM

## Gli arrivi di turisti alle Canarie diminuiscono del 9% nel primo mese senza Thomas Cook

dalla REDAZIONE

Nella spesa accumulata, il calo è minore, 0,7%, con un fatturato totale da gennaio a ottobre di 13.892 milioni (96,22 milioni in meno)

L'arrivo di turisti stranieri alle Isole Canarie è sceso del 9,1% in ottobre. Nel primo mese completo dopo il fallimento di Thomas Cook, il dato è sceso a 1,14 milioni di clienti, 114.081 in meno rispetto all'anno precedente, secondo i dati dell'Istituto Nazionale di Statistica (INE).

Nello stesso mese, la spesa turistica generata dai viaggiatori stranieri nelle Isole è diminuita di quasi 93 milioni di euro, il 6,1%, per un totale di 1.428 milioni di euro.

Nei primi dieci mesi dell'anno, le Isole Canarie hanno perso 538.375 turisti stranieri, portando il loro totale a 10,77 milioni, il 4,8% in meno rispetto al 2018. Nella spesa accumulata, il calo è inferiore, 0,7%, con un fatturato totale da gennaio a ottobre di 13.892 milioni (96,22 milioni

in meno). Per contro, l'arrivo di turisti stranieri in Spagna è rimasto in crescita nei primi dieci mesi dell'anno, con un rimbalzo del 2,9% rispetto allo stesso periodo del 2018, nonostante un leggero calo mensile dello 0,3% in ottobre, il quarto consecutivo da luglio. La spesa complessiva dei turisti internazionali è aumentata del 2,9% rispetto ai primi dieci mesi dello scorso anno, raggiungendo gli 82.197 milioni di euro, dopo un aumento del 2,5% in ottobre (8.367 milioni di euro), secondo i dati pubblicati lunedì dall'Istituto Nazionale di Statistica (INE).

Le Isole Canarie e le Baleari, le due comunità autonome più colpite dal fallimento di Thomas Cook, sono state le uniche a subire in ottobre una diminuzione sia degli arrivi, rispettivamente del 9,1% (1,1 milioni) e del 4,6% (1,2 milioni), sia delle spese, rispettivamente del 6,1% e del 3,3%. Nei primi dieci mesi, le Isole Canarie hanno accumulato un calo del 4,8% in volu-

me di turisti (10,8 milioni) e le Isole Baleari dello 0,8% (13,4 milioni), rispetto alla crescita delle altre principali comunità di destinazione.

Per quanto riguarda la spesa, nel corso dei primi dieci mesi, solo le Canarie e Andalusia hanno registrato una diminuzione, rispettivamente dello 0,7% (13.892 milioni di euro) e dell'1,7% (11.181 milioni).

La Catalogna, invece, con 19.282 milioni, ha registrato un aumento del 4,8%, e la Comunità di Madrid, la più grande crescita, del 12,3%, a 8.802 milioni.

La spesa turistica in Spagna continua a crescere rapidamente, grazie all'aumento del 5,8% della spesa giornaliera pro capite (154 euro), mentre quella media per turista è aumentata dell'1,8% (1.100 euro) e la durata del viaggio è diminuita del 3,7%.

La Catalogna ha fatto da apripista negli arrivi turistici internazionali sia in ottobre che cumulativamente, con 1,7 milioni (1,6% in più) e 17,3 milioni (0,7% in più) in ogni periodo, mentre la Comunità di Madrid è cresciuta maggiormente, rispettivamente del 5,7% (750.773) e del 7,2% (6,4 milioni).

I tre principali mercati di emissione - Regno Unito, Germania e Francia - hanno emesso meno turisti in Spagna sia in ottobre (con cali rispettivamente del 4,4%, 8,3% e 1,7%) sia fino a quel mese (con cali dell'1,9%, i primi due, e del 2,3%, il terzo).

Tra gennaio e ottobre, il Regno Unito ha aggiunto 16,4 milioni di turisti, la Germania 10,1 milioni e la Francia 10 milioni, seguiti dai Paesi nordici con 4,8 milioni (-5,1%) e dall'Italia con 3,9 milioni (+3,6%). Gli Stati Uniti sono cresciuti del 12,7% (2,9 milioni di turisti) fino a ottobre, la Russia dell'8,4% (1,2 milioni) e l'Irlanda del 6,6% (2 milioni).

Il mercato britannico, che ha concentrato il maggior volume di spesa, è stato in crescita fino a ottobre con 16.379 milioni di euro, con un incremento dell'1%, nonostante una diminuzione dell'1,1% in quel mese e la diminuzione del numero di turisti emessi.

La Germania, al secondo posto con 10,525 miliardi, e i Paesi Nordici sono stati invece gli unici mercati tra i principali emittenti a registrare nei primi dieci mesi dell'anno una diminuzione della spesa, rispettivamente del 2,3% e del 4,9%.

### Chi usa lo scooter elettrico con queste nuove regole della DGT rischia fino a 1.000 euro di multa



di Alberto Moroni

I VPM non possono viaggiare sui marciapiedi e nelle zone pedonali e possono essere utilizzati da una sola persona. In caso di più occupanti, la sanzione sarebbe di 100 euro. La Direzione Generale del Traffico (DGT) ha emanato un nuovo regolamento con l'obiettivo di chiarire agli utenti, ai comuni e alla polizia locale i criteri relativi ai cosiddetti veicoli per la mobilità personale (PMS o scooter elettrici) in attesa della pubblicazione del regolamento formale attualmente in fase di elaborazione. Secondo questo regolamento, il conducente di uno scooter elettrico o di qualsiasi veicolo per la mobilità personale (con una o più ruote dotate di un solo sedile e azionato da un motore elettrico) la cui velocità è superiore a 6 chilometri all'ora ma non supera i 25, può essere sanzionato con multe da 500 a 1.000 euro se lo si guida sotto l'influenza dell'alcool. I conducenti di VPM sono inoltre tenuti a sottoporsi a test alcolici e antidroga e, in caso di rifiuto, saranno denunciati per infrazione amministrativa.

Se, inoltre, il conducente risultasse positivo alle droghe, il veicolo potrebbe essere sottoposto a fermo.

E' anche vietato utilizzare un telefono cellulare o qualsiasi altro sistema di comunicazione e guidare utilizzando le cuffie. Se vengono rilevati, saranno sanzionati con 200 euro. Per quanto riguarda l'uso dei caschi, in assenza di una disciplina nel Regolamento Generale del traffico, l'uso di questi elementi sarà

gestito dalle ordinanze comunali locali. Se questo ne prevedesse l'uso obbligatorio, l'utente potrebbe essere sanzionato con 200 euro.

La guida sarà considerata negligente, e quindi punibile, se effettuata di notte senza luci o senza indumenti o elementi catarifrangenti. La multa corrispondente è di 200 euro. Le ordinanze comunali sono quelle che stabiliscono i divieti relativi alle fermate e ai parcheggi di questi veicoli. Il DGT sostiene che il marciapiede sia per il pedone, ma la regolamentazione rientra esclusivamente in ambito locale. Nel caso di reati commessi da minori di 18 anni, i genitori, i tutori, gli assistenti e i tutori legali o di fatto sono responsabili in solido per il reato commesso dal minore. La normativa finale per i VPM è attualmente in fase di elaborazione, pertanto il regolamento anticipa quanto sarà previsto per questi veicoli. L'obiettivo della misura è, secondo la DGT, contribuire alla trasparenza in attesa dell'approvazione formale.

La richiesta è partita dalla polizia addetta al traffico, a fronte delle situazioni che si verificano in molte città e che influenzano negativamente la sicurezza stradale. La DGT in un regolamento del 2016 aveva ritenuto che i VPM fossero dei veicoli e pertanto l'utente è un conducente il cui comportamento improprio può essere oggetto di contestazione. Il nuovo regolamento serve a dare criteri generali, ma ogni consiglio comunale lo applicherà in base alle ordinanze in vigore.



### Compleanni "Vip"

15 gennaio 1962 - Margherita Buy  
16 gennaio 1974 - Kate Moss  
17 gennaio 1962 - Jim Carrey  
18 gennaio 1955 - Kevin Costner  
19 gennaio 1953 - Dalila Di Lazzaro  
20 gennaio 1945 - Gianni Amelio  
21 gennaio 1956 - Geena Davis  
22 gennaio 1965 - Diane Lane  
23 gennaio 1964 - Jo Champa  
24 gennaio 1977 - Michelle Hunziker  
25 gennaio 1952 - Oriella Dorella  
26 gennaio 1963 - José Mourinho  
27 gennaio 1964 - Bridget Fonda  
28 gennaio 1923 - Roberto Roversi  
29 gennaio 1956 - Amii Stewart  
30 gennaio 1963 - Susanna Messaggio

31 gennaio 1963 - Manuela Di Centa  
1 febbraio 1965 - Stefania di Monaco  
2 febbraio 1932 - Antonio Lubrano  
3 febbraio 1950 - Alvaro Vitali  
4 febbraio 1963 - Pirmin Zurbriggen  
5 febbraio 1947 - Clemente Mastella  
6 febbraio 1972 - Stefano Bettarini  
7 febbraio 1952 - Susy Blady  
8 febbraio 1941 - Nick Nolte  
9 febbraio 1945 - Mia Farrow  
10 febbraio 1964 - Francesca Neri  
11 febbraio 1969 - Jennifer Aniston  
12 febbraio 1963 - Claudio Amendola  
13 febbraio 1974 - Robbie Williams  
14 febbraio 1961 - Daria Bignardi  
15 febbraio 1950 - Franco Oppini

# La sinistra rifiuta di criminalizzare l'immigrazione di fronte all'aumento delle *pateras*



di Claudia Di Tomassi

Il PP e Coalición Canaria chiedono al Governo regionale di fare pressione sullo Stato per migliorare il Servizio di Sorveglianza Esterna, mentre le parti del Patto esaminano le cause del problema dell'immigrazione. Nel 2016, quando più di 100 migranti sono riusciti a saltare oltre la recinzione di Melilla, l'ex sindaco di Madrid, Manuela Carmena, fece alcune dichiarazioni che le costarono la riprovazione della destra. In particolare, le era stata rimproverata la frase in cui

l'ex sindaco affermava di aver gioito per coloro che avevano saltato la recinzione di Melilla, considerandoli persone migliori e più coraggiose. Nei giorni scorsi al Parlamento delle Canarie, si è svolto un aspro dibattito sul tema immigrazione tra la sinistra e Vox. Il Partito Popolare e Coalición Canaria hanno concentrato i loro interventi nel chiedere al Governo regionale di fare pressione sullo Stato per migliorare il Servizio di Sorveglianza Esterna (SIVE) a fronte dell'aumento del numero di imbarcazioni e cayucos, circa il 23%, in più che

quest'anno sono arrivati alle Canarie. Varie sono state le esternazioni sull'argomento. Secondo il deputato socialista Manuel Martínez ci sono 1.500 persone coraggiose riferendosi a coloro che sono arrivati alle Isole Canarie quest'anno. Gli ha fatto eco Melodie Mendoza, deputata del gruppo socialista de La Gomera, per cui proteggere i confini con muri e recinzioni contro chi viene dall'Africa è una politica del tutto inefficace. Non si può, a suo dire, criminalizzare questo desiderio di prosperare. In sintonia anche Francisco Déniz, deputato di Sí Podemos Canarias, che ha criticato i media che incentrano le proprie energie solo sul raccontare l'arrivo delle pateras e non sulle cause. L'onorevole Astrid Pérez invece ha parlato della "narcopatera" che è arrivata sabato 23 novembre scorso sulla costa delle Canarie con 840 chili di hashish a bordo. Ha continuato parlando del SIVE e menzionando la patera che naufragata lo scorso 6 novembre a Lanzarote, quando nove persone sono morte e quattro sono state salvate. È surreale, a suo dire, che i

territori più vicini all'Africa, Lanzarote e Fuerteventura, siano quelli che hanno più carenze rispetto al SIVE. Secondo Pérez, lo stesso ministro degli Interni, Fernando Grande-Marlaska, aveva riconosciuto all'inizio di quest'anno che vi erano delle carenze nel servizio di controllo delle coste. Il sindaco di Arrecife ha anche richiesto l'installazione del radar di El Mirador de El Rio, che è fermo nella Caserma della Guardia Civile, sostenendo che la mafia sta approfittando della mancanza di vigilanza per incrementare il traffico di esseri umani e di droga. Oswaldo Betancort, membro del parlamento di Coalición Canaria e sindaco di Teguiuse, ha ricordato nel suo intervento che il 90% delle barche che arrivano a Lanzarote finiscono nel territorio del suo comune. Ha dato quindi risalto ai salvataggi e alla cura verso i migranti da parte dei suoi concittadini e delle forze di sicurezza locali. Il SIVE rileva le pateras in difficoltà e ciò, ha proseguito, è molto importante, perché la maggior parte delle morti avviene vicino alla costa, quan-

do gli occupanti si innervosiscono e il cayuco rischia di capovolgersi. Betancort ha chiesto più aiuti per accogliere i migranti e più mezzi per effettuare gli esami medici relativi alle ossa, in quanto la maggior parte dei migranti dice di essere minore per rimanere più a lungo nelle Isole Canarie. Il ministro della Pubblica Amministrazione, Julio Perez ha evidenziato la presenza di due filoni del dibattito, quello del sindaco di Teguiuse con SIVE e quello del resto della Camera sull'Africa e la questione generale dell'immigrazione. Perez ha spiegato la necessità di agire alla fonte e ripagare parte di quel debito che i paesi occidentali hanno con il continente africano per secoli di schiavitù e saccheggi coloniali. Ciò di cui c'è bisogno, a suo parere, è che in Africa ci siano governi solvibili, più giustizia, più salute e più democrazia. Ha ribadito che però, nel frattempo, le emergenze devono essere risolte e ha sollevato la possibilità di aprire centri di accoglienza nelle Isole Canarie per i migranti che non possono essere rimpatriati e nemmeno rimanere per strada.

## Cicar aggiunge i primi veicoli elettrici alla sua flotta di auto a noleggio

di Bina Bianchini

Il rent a car ha presentato i primi 20 veicoli elettrici alla sua flotta di auto a noleggio senza conducente nell'Arcipelago e ha installato punti di ricarica per i suoi clienti in tutti gli aeroporti delle Isole. La flotta di autonoleggio di Cicar nell'Arcipelago si è ampliata in questi giorni con i primi 20 veicoli elettrici dell'Arcipelago. La cerimonia di presentazione si è svolta nel Museo Internazionale d'Arte Contemporanea - Castello di San José, ad Arrecife (Lanzarote), alla quale hanno partecipato, tra le altre autorità, il Presidente del Governo delle Canarie, Ángel Víctor Torres, il Presidente del Cabildo di Lanzarote, María Dolores Corujo, membri del Parlamento, la maggior parte dei sindaci e una grande rappresentanza del mondo imprenditoriale, culturale e sportivo dell'isola. Nel suo breve intervento, Mamerto Cabrera, CEO di CICAR, società appartenente al gruppo imprendito-

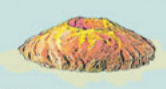
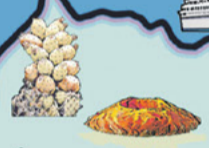
riale Cabrera Medina, ha affermato che nei prossimi mesi verranno gradualmente incorporati nella flotta nuovi veicoli elettrici, contribuendo così a ridurre le emissioni di sostanze inquinanti nell'atmosfera e a combattere i cambiamenti climatici. L'autonomia di ogni veicolo è compresa tra i 300 e i 400 chilometri, ha detto Mamerto Cabrera, quindi il tipo di cliente a cui le auto non inquinanti sono destinate, tenendo conto che il numero di stazioni sulle isole da ricaricare è ancora limitato, è un autista che noleggia la macchina per uno o due giorni. Il prezzo giornaliero per il noleggio, in linea di principio, sarà simile a quello del veicolo utilitario che utilizza carburante. L'azienda installerà inoltre punti di rifornimento negli aeroporti delle Isole e nei suoi uffici commerciali in tutto l'Arcipelago, e stipulerà accordi con diversi hotel in modo che questi veicoli possano essere riforniti di carburante durante la notte. La principale società di au-

tonoleggio dell'arcipelago aveva già 36 auto ecologiche, comprese quelle elettriche e ibride. Cicar investirà circa due milioni di euro in nuove acquisizioni elettriche. Il presidente dell'esecutivo canario ha elogiato l'impegno di Lanzarote "per la sostenibilità e il veicolo del futuro", e ha sottolineato la necessità di un cambiamento delle abitudini della popolazione in materia di consumo energetico, per il quale saranno aiutati da bonus e incentivi da parte della pubblica amministrazione.

Allo stesso modo, ha affermato che l'intero settore pubblico canario deve incorporare veicoli di questo tipo nelle proprie flotte e che bisogna fare uno sforzo per implementare rapidamente i punti di ricarica in tutta la geografia canaria. La presidente del Cabildo di Lanzarote, María Dolores Corujo, ha sottolineato che CICAR "sta compiendo un passo molto importante che permette l'introduzione di veicoli a zero emissioni in un settore come quello dell'autonoleggio".



# Lanzarote



Oceano Atlantico



Km 0 2 4 6 8

Per la tua  
**pubblicità**  
sulle pagine di  
**LANZAROTE**  
chiama  
**FABRIZIO FARDELLINI**  
**685 56 84 43**



maino andrea

## Medaglia d'oro per il fiore di sale

di Franco Leonardi

**Le analisi del sale marino escludono la contaminazione da polipropilene e polietilene ad alta e bassa densità. Quest'anno saranno prodotti due milioni di chili di prodotto.**

Il sale marino prodotto nelle saline del Janubio è privo di microplastiche.

Questa è la principale conclusione tratta dall'analisi effettuata dal Laboratorio TRESa per conto della società Salinas de Janubio S.L.

Il rapporto, realizzato nel novembre scorso, conclude che il sale marino ottenuto nelle Saline di Janubio (Yaiza) non contiene microplastiche delle famiglie analizzate (polipropilene, polietilene ad alta densità, polietilene a bassa densità, PET, nylon).

Nonostante l'acqua salata e l'acqua di mare che arriva nelle saline venga continuamente analizzata, il proprietario, Carlos Padron ha pensato che fosse opportuno andare oltre e far verificare se il prodotto contenesse delle microplastiche.

Padron aggiunge che da quando ha iniziato a sentire parlare della contaminazione microplastica degli oceani ha avuto il dubbio che il sale delle sue saline potesse essere colpito da questo problema. Sottolinea che certificando che il sale marino Janubio, così come le sue miniere di sale, sono prive di materie



plastiche, l'azienda dimostra la sua responsabilità nei confronti della salute umana, dell'ambiente e della qualità dei prodotti che produce all'interno di quest'area naturale protetta.

Dall'inizio di questo secolo, i frammenti di plastica, le fibre e i granuli, noti come microplastiche, sono considerati un nuovo tipo di contaminante a sé stante.

Si tratta di pezzi di meno di 5 millimetri che, una volta rilasciati nell'ambiente, possono raggiungere l'uomo attraverso la loro ingestione da parte di diversi esseri viventi.

Quando le microplastiche finiscono nell'oceano, vengono raccolte, spostate e decomposte dalle correnti.

La Salinas de Janubio è la salina più straordinaria delle Isole Canarie, nonché la più

grande e interessante dell'Arcipelago.

Questo spazio risale alla fine del XIX secolo e la sua rilevanza risiede nel fatto che si tratta di un intervento umano sul territorio strettamente legato allo sfruttamento economico tradizionale.

Secondo i dati forniti dalla proprietà, la produzione dei diversi sali ottenuti nel Janubio raggiungerà quest'anno i due milioni di chili.

Padron ricorda che la sua azienda è quella che produce la maggiore quantità di sale in modo tradizionale nelle Isole Canarie e chiede maggiore attenzione da parte delle amministrazioni pubbliche per un prodotto alimentare di base totalmente naturale, senza additivi e conservanti.

## Arrecife avrà i primi quattro punti di ricarica elettrica per auto nel 2020

dalla REDAZIONE

La capitale di Lanzarote avrà i primi punti di ricarica elettrica pubblici nel nuovo anno. Arrecife, capitale dell'isola della Biosfera, finora non disponeva di queste strutture pubbliche.

Il gruppo governativo guidato dal popolare sindaco Astrid Perez, ha indetto una gara pubblica per il servizio di installazione, gestione e manutenzione di questi 4 punti di ricarica elettrica, che saranno situati nel viale, accanto al Municipio di Arrecife, negli annessi dell'edificio della Casa della Gioventù e dei Servizi Sociali (una delle zone più importanti di connettività stradale di Arrecife per la sua posizione sulla Via Medular), e nel Parco Industriale di Arrecife Lloret Llinares, dove si trovano gli edifici e le strutture di Vías y Obras e del Parque Móvil.

Il Consiglio Comunale di Arrecife ha pubblicato lo scorso 27 dicembre il bando ufficiale di gara nella Piattaforma Appalti Pubblici dove si riflette che le aziende interessate avranno tempo fino al 31 gennaio 2020 per formulare le loro proposte economiche e tecniche.

Insieme a questa gara, il Comune di Arrecife, ha pubblicato il capitolato d'oneri per la fornitura di 8 nuovi veicoli



elettrici che andranno alla flotta municipale, che mira ad un importante rinnovamento, ha detto il consigliere comunale di Vías y Obras, Roberto Herbón.

Il Comune di Arrecife ha stanziato un investimento di 319.500 euro (tasse incluse) per queste acquisizioni, attraverso la gara d'appalto in due lotti.

Le aziende aggiudicatrici hanno 4 mesi di tempo per la fornitura e l'installazione, come indicato nelle clausole pubblicate nella Piattaforma per gli appalti pubblici.

Il sindaco ha sottolineato che questa gara per il miglioramento del Parque Móvil Municipal fa parte del piano di investimento e di miglioramento che il suo gruppo governativo sta attuando da quando è entrato in carica nel giugno dello scorso anno.

La gara per l'acquisto di questi 8 veicoli si aggiunge alle gare per la manutenzione della flotta di veicoli della Polizia Locale e delle Guaguas Municipali indette nell'estate dello scorso anno.

## Il villaggio naturista di Charco

di Bibi Zanin

Charco del Palo si trova vicino ai paesi di Mala e Guatiza, entrambi a circa 3 chilometri di distanza, che sono serviti da una linea regolare di autobus tra la capitale dell'isola Arrecife e il nord dell'isola.

La campagna circostante è dominata da campi di fichi d'India, dove si allevano cocciniglie, e da alcuni piccoli coni di vulcano estinti.

Charco del Palo è un villaggio turistico naturista sulla costa nord-orientale di Lanzarote, nelle Isole Canarie.

Il villaggio è stato fondato intorno al 1970 dall'imprenditore tedesco Gregor Kaiser.

A tempo debito, si è trasformato in una popolare località naturista. È stata la prima località naturista ufficiale delle Canarie: la nudità è consentita ovunque nel villaggio e praticata universalmente.

La sua posizione isolata, alla fine di una strada di accesso dedicata lunga tre chilometri, aiuta a raggiungere la privacy desiderata, mentre il villaggio rimane aperto a tutti.

Charco del Palo sorge su un gruppo di piscine naturali e calette. È il rifugio da sogno, un'urbanizzazione nudista dove la gente si gode il sole, il mare e... pochissimo abbigliamento. Per essere più precisi, niente vestiti. È un intero villaggio di nudisti. Solo nei pochi ristoranti esistenti, è obbligatorio l'abbigliamento.

Lasciatevi andare e scoprite queste piscine naturali e le bellissime insenature.

Ci sono tre baie a Charco del Palo. Due piscine naturali, ad ogni estremità dell'urbanizzazione, molto ben organizzate spazialmente con angoli di pietra naturale per prendere il sole. La configurazione orografica della zona permette il costante ricambio delle acque di queste piscine.

Tra l'una e l'altra c'è un promontorio/roccia di notevoli dimensioni che funge da muellito (porticciolo).

Nella sua spiaggia settentrionale è possibile giocare a beach volley, prendere il tè alle cinque o giocare a bocce sulla spiaggia. Oltre ai circuiti turistici, il Charco del Palo è un'alternativa di qualità alle strette spiagge tradizionali.



## I vini e las bodegas di Lanzarote



dalla REDAZIONE

**La lunga storia della viticoltura di Lanzarote ha dato vita a una ricca diversità di Bodegas, con oltre venti cantine che producono ancora vino sull'isola.**

Ecco alcuni di questi di cui la maggior parte sono aperti al pubblico e si trovano sulla LZ30 che dal Museo del Campesino di Mozaga attraversa la regione vinicola La Geria.

### El Grifo

La bodega di El Grifo ha un pedigree impeccabile, essendo la più antica delle Canarie e una delle dieci più antiche di tutta la Spagna, essendo stata fondata nel 1775.

Grazie all'inventiva dei contadini dell'isola, si cominciò a coltivare la vite nei lapilli vulcanici che ricoprivano gran parte di Lanzarote dopo le eruzioni del 1730-36, una volta scoperto che la ghiaia nera trattiene l'umidità durante la notte. Il vigneto di circa 50 ettari circonda il museo del vino El Grifo, che attira circa 45.000 visitatori all'anno. I loro vini premiati vengono venduti fino negli Stati Uniti e recano il bellissimo logo di un grifo, disegnato da César Manrique.

### Bodega Barreto

Situata sulla strada che collega il villaggio di Masdache con Tias, la famiglia Barreto ha più di cento anni di esperienza nella produzione di vino e la bodega è ancora oggi preceduta da Angel Barreto Viera. La Bodega Barreto è stata avviata nel 1950, quan-

do la loro vendemmia ha dato un modesto raccolto di 200 litri, ma nel corso degli anni la produzione è aumentata, con il Liquor de Moscatel e il Liquor de Malvasia che hanno vinto premi e riconoscimenti nel 1996, 1997 e 1998. La loro gamma di vini è offerta con il marchio El Campesino, e comprende anche una Malvasia semidolce e un bianco secco e un rosso giovane.

### Castillo de Guanapay

Prende il nome dal vulcano dove il Castillo de Santa Barbara si affaccia su Teguisse, la Bodega del Castillo de Guanapay si trova in realtà nel grazioso villaggio coloniale di La Asomada.

Utilizzando uve di Malvasia raccolte in varie parti dell'isola, l'etichetta è ben nota per la produzione di un Liquor de Moscatel, così come di vini bianchi, rosati e rossi di Malvasia.

### Bodega Rubicón

La Bodega Rubicón si trova proprio nel cuore di La Geria e risale alla metà del XVIII secolo, anche se importanti lavori di

ristrutturazione nel 2000 hanno introdotto nuove tecnologie nella produzione dei loro vini.

Il cortile della cantina è ombreggiato da un grande albero di eucalipto, mentre l'edificio è stato accuratamente restaurato in modo da conservare gran parte dello stile coloniale, con un grande balcone in legno che corre lungo il piano superiore.

### La Geria

Bodega La Geria rimane uno dei più importanti vigneti dell'isola, con una capacità produttiva annua di 300.000 litri. Con il marchio La Geria vengono prodotti sei vini che vanno dalla Malvasia secca, semidolce e dolce. La bodega è aperta tutti i giorni e si possono organizzare tour delle strutture su appuntamento.

### Los Bermejós

Nel 2001 la Bodega Los Bermejós ha subito una trasformazione, con l'introduzione delle più recenti tecnologie nella produzione vinicola e il riconfezionamento dei loro vini che ha riscosso un grande successo.

Per produrre vini di alta qualità, la bodega controlla attentamente lo sviluppo, la salute e la maturazione delle sue uve, utilizzando singole varietà per produrre vini di Malvasia secchi, dolci e semidolci, un rosso invecchiato in botte e un rosato.

### Bodega Stratvs

L'ultimo arrivo nella regione di La Geria è la Bodega Stratvs.

Inaugurata nel 2007, la bodega ha implementato le più recenti tecnologie per creare una gamma di vini di distinzione.

Dopo diversi anni di ricerca presso i principali vigneti del mondo, il direttore Alberto Gonzalez Plasencia ha riunito le metodologie più all'avanguardia per combinarle con lo stile di coltivazione tradizionale di Lanzarote. I risultati parlano da soli, dato che molti dei vini prodotti da Stratvs hanno già vinto premi presso prestigiose società vinicole, come l'Open Wine Assembly di Madrid. Tra i vini offerti vi sono una Malvasia secca, un rosso fruttato con aromi di gelso e un Moscatel dolce.

## Arriva la chirurgia cardiovascolare a Lanzarote

dalla REDAZIONE

L'Ospedale Molina Orosa aggiunge la chirurgia cardiovascolare alle sue specialità.

Due professionisti vengono incorporati per implementare l'Unità di Emodinamica e si occupano di patologie che fino ad ora non avevano copertura a Lanzarote e che

è essenziale per sostenere l'Unità di Emodinamica che sarà istituita nel corso del prossimo anno.

In questo modo, i medici Edmundo Elvira Utrilla e Frank Fernández Sáenz, che hanno una vasta esperienza in questo campo in diversi ospedali, hanno iniziato la loro attività lo scorso dicembre e stanno implementando il servizio per rispondere a varie patologie che fino ad ora non potevano essere curate sull'isola. L'inserimento di questa nuo-

va specialità farà sì che i pazienti che fino ad ora erano stati indirizzati all'ospedale di riferimento di Gran Canaria per il trattamento di patologie arteriose e venose e quelli che sono in attesa di valutazione saranno curati a Lanzarote. Entrambi gli specialisti hanno iniziato il mese scorso a partecipare alle consultazioni relative a queste patologie, così come ai casi di emergenza e agli interventi chirurgici cardiovascolari.

L'Unità di Emodinamica, il

cui progetto è già stato elaborato, occuperà uno spazio di quasi 150 metri ed è concepita come una sala multifunzionale in cui verranno eseguiti emodinamica, elettrofisiologia, impianti di dispositivi come stent coronarici e pacemaker, oltre a consentire l'esecuzione di procedure di radiologia vascolare o di cardiologia interventistica a scopo diagnostico e/o terapeutico, compresa l'attenzione urgente ai codici infarto e ictus.



Oltre all'inserimento dei due specialisti, è prevista la formazione del personale infermieristico di Lanzarote, con l'obiettivo di integrarli pienamente nell'Unità di Emodinamica e di occuparsi delle patologie cardiovascolari.

## Mercati tipici di Lanzarote

La Villa de Teguisse - Arrecife - Mancha Blanca (Tinajo) - Uga - Costa Teguisse  
San Bartolomé - Puerto del Carmen - Haría - Puerto Calero - Tías

### Mercadillo de La Villa de Teguisse

Orario: tutte le domeniche 9/14

Dove: Casco histórico de La Villa de Teguisse

Cosa: prodotti agricoli, artigianato, prodotti naturali ed ecologici, vini e formaggi, cibo da asporto e fast food, indumenti, gioielleria bigiotteria...

### Mercadillo Agrícola de Arrecife

Orario: tutti i sabati 9/14

Dove: Plaza de Las Palmas, también conocida como la Plaza de la Iglesia de San Ginés.

Cosa: prodotti agricoli, artigianato, prodotti naturali ed ecologici, vini e formaggi.

### Mercadillo Agrícola de Mancha Blanca (Tinajo)

Orario: tutte le domeniche 9/14

Dove: Calle Virgen de los Dolores.

Cosa: prodotti agricoli, pesca, dolciumi.

### Mercadillo Municipal de Uga

Orario: sabato e domenica 9.30/13.30

Dove: C/Joaquín Rodríguez, s/n, junto a la Iglesia de San Isidro Labrador.

Cosa: prodotti agricoli, prodotti naturali ed ecologici, vini e formaggi

### Mercadillo Agrícola de Costa Teguisse

Orario: tutti i martedì 9/14

Dove: Pueblo Marinero.

Cosa: prodotti agricoli, artigianato, prodotti naturali ed ecologici, vini e formaggi.

### Mercadillo Agrícola y Artesanal de San Bartolomé

Orario: la prima domenica del mese 9/14

Dove: Plaza León y Castillo.

Cosa: prodotti agricoli, dolciumi, vini e formaggi.

### Mercadillo Artesanal de Costa Teguisse

Orario: tutti i mercoledì 18/22

Dove: Pueblo Marinero.

Cosa: artigianato.

### Mercadillo Artesanal de Arrecife

Orario: tutti i mercoledì e giovedì 9/14

Dove: Charco de San Ginés.

Cosa: artigianato, bigiotteria, indumenti...



### Mercadillo de Puerto del Carmen

Orario: tutti i venerdì 10/14

Dove: Plaza de El Varadero de La Tiñosa

Cosa: prodotti tipici, artigianato, animazione turistica.

### Mercadillo de Haría

Orario: tutti i sabati 10/14.30

Dove: Plaza León y Castillo.

Cosa: prodotti agricoli, artigianato, prodotti naturali ed ecologici, vino e formaggi.

### Mercadillo de Puerto Calero

Orario: tutti i martedì e venerdì 9/14

Dove: Puerto Calero.

Cosa: articoli da regalo, indumenti, accessori, piccoli ornamenti, souvenirs...

### Mercadillo de Costa Teguisse

Orario: tutti i venerdì 17/22

Dove: Pueblo Marinero.

Cosa: articoli da regalo, indumenti, accessori, piccoli ornamenti, souvenirs...

### Mercadillo de Tías

Orario: tutti i sabati 9/14

Dove: Plaza Leandro Fajardo.

Cosa: prodotti agricoli.

# TREKKING: Gran Canaria

## Laguna de Valleseco - Osorio



di Stefano Dottori

Dopo i bagordi delle passate feste, è il caso di riprendere la forma che certamente è stata persa. Però ricominciare è sempre difficile, quindi ho scelto un percorso **circolare** direi **facile** di **7,53 km** dove la quota più bassa è a 787 m

### LA STORIA - LAGUNA DI VALLESECO

Situata all'interno del Doramas Rural Park, l'area ricreativa di La Laguna è un'area di grande bellezza paesaggistica formata da un'ampia caldera vulcanica ricoperta al suo interno da vegetazione di alloro. Passeggiando per La Laguna puoi vedere i diversi alberi che formano

### ITINERARIO

Il percorso inizia all'ingresso principale dell'area ricreativa di La Laguna de Valleseco. Lasciandolo prendiamo un ripido sentiero circondato da abbondante vegetazione. Arriviamo ad un punto di interesse (burrone) sul quale entriamo per poter andare a zigzagando e poterlo vedere. Ripercorriamo i nostri passi e seguiamo il percorso. Poco dopo arrivammo al



persone. I prezzi sono abbastanza economici.

Ti consiglio prima di prendere questo itinerario per metterti in contatto con loro, poiché una volta dentro devi aprire la porta chiusa per uscire. Abbiamo avvisato via e-mail e sebbene non lo vedessero, non ci hanno creato alcun problema per partire. Attualmente questa area è guidata dalla società Lude-Natura. Sul loro sito web hai tutte le informazioni sul telefono e via e-mail. Una volta che abbiamo lasciato quella zona prendiamo la strada a nord. A metà strada, svoltiamo a destra solo su una curva che inizia un percorso. Da qui entriamo in Osorio. Devi scalare una sezione con un pendio ripido. Incontriamo, dopo un po', una stradina traversa. Noi continuiamo lungo il sentiero a sinistra (l'altro continua a salire) e iniziamo a costeggiare la cima di Osorio. Il sentiero in quanto tale è molto bello, ma attenzione, potrebbe esserci molta umidità è c'è facilità di scivolare.

Dopo un po', gira a sinistra e scendiamo di livello e continuiamo, a destra, attraverso un fossato (fossato di Crespo). Da qui, continua sempre

dritto sul fossato (arriva un momento in cui c'è un incrocio che sale, scende o va dritto). Noi continuiamo sempre dritto). Dopo un'altra volta dobbiamo andare oltre il fossato (**ATTENZIONE !! perché ci sono dei tratti non adatti a persone con vertigini**), quindi si dovrebbe salire con una piccola pendenza di circa 50 metri, ma abbastanza ripida. Continuiamo lungo il sentiero arrivando di nuovo alla Laguna Valleseco.

Se, al solito, gradite indicazioni di ristoranti nella zona, ne ho riportato una breve lista:

- **Restaurante El Rinconcito Canario (4,5 su 5)**  
Cucina spagnola, per vegetariani e opzioni vegane - Calle Molinas N° 12, Valleseco.  
Tel.: +34 928 61 85 94
- **Meson Los Roquetes Grill - Sidreria (4,5 su 5)**  
Cucina spagnola - Carretera Valleseco N° 23 | G.C. 21 Numero 23, Valleseco  
Tel.: +34 676 78 75 43
- **Restaurante Grill El Prado (4,5 su 5)**  
Cucina spagnola - Calle Alcalde Vicente Arencibia 5, Valleseco  
Tel.: +34 928 61 83 07.



e la più alta è a 908 m, ma che, in ogni caso, richiede un minimo sforzo per smaltire il sovrappeso che vi siete concessi in questo periodo. Ricordate, prima di partire, di controllare sempre il tempo, portare acqua, eventuali vostre medicine e caramelle in caso di calo di zuccheri. Raccomandati i bastoncini da trekking. Le pietre miliari chilometriche di questo percorso sono:

- 0 Km. Laguna de Valleseco
- 1,0 Km. Burrone
- 1,4 Km. Ritorno del burrone
- 1,9 Km. Burrone delle anime
- 2,1 Km. Scala a sinistra
- 2,4 Km. Area naturale di Laurisilva - Ostello
- 3,3 Km. Deviazione fino a Osorio
- 4,3 Km. Asequia del Crespo. Seguire per tutto il tratto che abbiamo lasciato in direzione sud
- 5a7 Km. Vari tratti semiaperti
- 7,5 Km. Laguna de Valleseco (fine)

questa foresta unica al mondo. Le successive e intense ripopolazioni stanno formando una nuova foresta di allori, che è iniziata a seguito del progetto europeo XXI di Laurisilva. Sullo sfondo, una piccola laguna dove si avvicinano per bere uccelli di tutti i tipi, da piccoli uccelli come alpicche e canarini a uccelli migratori come l'airone.

Come area ricreativa, è attrezzato per grigliate con strutture preparate con stufe e getti d'acqua e tavoli per sedersi a mangiare sotto i castagni. Per utilizzare le strutture del recinto è necessario chiamare il Comune di Valleseco (928 61 80 22) per richiedere l'autorizzazione. L'importo è di € 1,50 a persona. Nei fine settimana puoi anche pagare direttamente alla guardia all'ingresso, ma in questo caso va fatto prima di iniziare il percorso perché dopo sarà tutto prenotato. Per fare il percorso questa autorizzazione non è necessaria.

Barranquillo de las Ánimas (burrone delle anime). Ci entriamo, anche se non è spettacolare come il burrone precedente, comunque ha anche il suo fascino. Prima di raggiungerla, ci sono alcune scale fatte sul terreno che salgono e ci portano direttamente all'Area Naturale di Laurisilva. Oltre ad essere un parco multi-avventura, è un ostello con sale da 4 e 7 posti e una capacità totale di 54



# Fuerteventura



Oceano Atlantico

Km 0 2 4 6 8 10

## Parco dell'Oasis di Fuerteventura



di Giovanni Pelosi

**Nel Parco le megastar sono i Leoni Marini.**

Gli animali come accessori di moda? Assolutamente non cool. Forse è solo perché il grande zoo dell'Oasis Park Fuerteventura è piuttosto bravo a rompere i nostri problemi con gli animali. I cammelli, che una volta venivano messi in servizio come manovali non retribuiti nelle fattorie delle Canarie, non devono essere belligeranti; gli mettono una sella intelligente e fanno

dei destrieri volenterosi per una passeggiata ai margini del parco. Le scimmie non devono essere per forza sfacciate; qui le uistiti sono burrose, si confondono bene. I cocodrilli non devono comunque fare paura quando c'è un giovane custode in forma. E i baci dei leoni marini... beh, non posso dire in tutta onestà che non debbano essere per forza sexy. Nonostante la loro dubbia igiene orale, i leoni marini sono le megastar del parco, le loro esibizioni quotidiane sono spettacoli virtuosi. L'equipe di animazione ha

anche messo alla prova macachi, aquile, gufi e falchi. Ma all'Oasis Park ci sono anche molti altri animali interessanti, dai fenicotteri dall'aspetto spumeggiante e ai suricati, fino ai coati iperattivi (animali simili ai procioni del Sud America). Un safari africano ospita ippopotami, zebre e giraffe, e c'è una favolosa sezione di uccelli tropicali, con grandi voliere dove svolazzano assieme, come gli esotici turachi violetti. Come in ogni zoo, i nuovi arrivati sono una grande novità, e l'Oasis Park sta attualmente allevando un cucciolo di giraffa, due cuccioli di leone marino, un tamarino e tre gufi aquila dall'aria assurdamente soffice. Animali e uccelli carini e divertenti non sono assolutamente l'unica attrazione, perché adiacente allo zoo, e incluso nel biglietto d'ingresso, c'è il Jardín Botánico di La Lajita. Allestito su un terreno in pendenza delle dimensioni di 20 campi da calcio, questo giardino è ricco della più grande collezione europea di piante amanti della siccità: cactus, piante grasse e palme. Si tratta di un assortimento meravigliosamente surreale di esemplari bulbose, spigolose e pelose.

## Aperto il termine per l'iscrizione al Mercato Comunale di Puerto del Rosario 2020



Foto da [www.noticiasuerteventura.com](http://www.noticiasuerteventura.com)

di Franco Leonardi

Questo mercato delle pulci si tiene in Plaza de la Paz nella capitale ogni domenica dell'anno tra le 9:00 e le 14:00. Il Dipartimento del Commercio del Comune di Puerto del Rosario, guidato da Mayra Marichal, riferisce che fino al 31 gennaio sarà aperto il periodo di registrazione per partecipare alla assegnazione di un posto al Mercato Comunale delle Pulci Puerto del Rosario 2020. Per l'Assessore del territorio questo "mercato delle pulci" è andato migliorando di edizione in edizione e oggi possiamo trovare un ordinato mercatino dell'usato, dove gli articoli sono ben presentati e gli stand perfettamente registrati, diventando una buona proposta per la domenica mattina. Questo Mercato, concepito come un mercato dell'usato, è un'opportunità

per tutte quelle persone che vogliono sbarazzarsi dei propri averi, vestiti e oggetti di loro proprietà che non usano più e li presentano in vendita, dove c'è spazio anche per ogni tipo di oggetti da collezione e di antiquariato, classici in qualsiasi mercato delle pulci e che suscitano molto interesse tra il grande pubblico e i turisti. Tale attività si svolge periodicamente, nella località indicata, tutte le domeniche dell'anno, a condizione che un'attività programmata nello stesso spazio non richieda la sua sospensione e collocazione la domenica successiva. Per informazioni sul bando di concorso rivolgersi al Dipartimento del Comercio del Ayuntamiento de Puerto del Rosario, edificio principale oppure attraverso la mail municipale o visitando: [www.puertodelrosario.org](http://www.puertodelrosario.org)

## Gli americani ottengono il Bahía Real

dalla Redazione

Secondo l'ente per il turismo, "la stampa turistica specializzata fa eco all'integrazione degli hotel HIP nell'Apple Leisure Group.

L'Apple Leisure Group è un conglomerato nordamericano di hotel e di viaggi con oltre 25.000 dipendenti e un fatturato di 4.500 milioni di dollari nel 2018". Tra gli hotel integrati ci sono l'Atlantis Bahía Real e il Suite Hotel Atlantis Fuerteventura Resort, due dei migliori hotel della zona turistica di Corralejo a Fuerteventura. Ricordiamo che lo scorso ottobre il Presidente del Cabildo, Blas Acosta, si è incontrato a Barcellona con i fondatori di HIP Partners per offrire loro tutto il supporto istituzionale necessario affinché i loro investimenti nello sviluppo, nel rinnovamento e nel miglioramento del loro patrimonio sull'isola tornassero in qual-



ità e servizio. In diverse ore di lavoro è stata sottolineata la preoccupazione dei partner HIP per la connettività aerea e hanno dimostrato il loro interesse a continuare a crescere qualitativamente nella nostra isola, credendo fermamente nelle possibilità della nostra destinazione. Da allora l'Ente del Turismo di Fuerteventura ha lavorato a stretto contatto per continuare a crescere in questo senso di connettività e qualità. Il gruppo americano Apple Leisure Group ha un prestigioso programma di fidelizzazione turistica negli Stati Uniti, chiamato "Unlimited Vacation Group" che fornisce

copertura in destinazioni come Messico, Costa Rica, Panama, Giamaica, Repubblica Dominicana e Curacao.

Per la tua  
pubblicità  
sulle pagine di  
**FUERTEVENTURA**  
chiama  
**ANGELA PASQUALI**  
**672 95 48 46**



### Mercati tipici di Fuerteventura

- Corralejo-La Oliva:** Baku (martedì e venerdì 8/14)
- Corralejo-La Oliva C.C. Campanario** (giovedì e domenica 10/14)
- Antigua Caleta de Fuste El Castillo** (martedì e sabato 10/14)
- Pajara-Costa Calma** Mercatino dell'usato (1 domenica del mese 9/13)
- Pajara-Morro Jable-Jandia** (Lunedì e giovedì 9/14)
- La Oliva-Lajares:** mercadillo artigianato (sabato 10/14)
- La Oliva:** mercato delle tradizioni, Casa de Los Coroneles (mar. giov.10/14)
- La Lajita:** Mercato agro alimentare Oasis Park (domenica 9/14)
- Puerto del Rosario:** Mercato agricolo (sabato 9/14)

# Una ricerca getta luce sulla leggenda dell'industriale che comprò Jandia

di Claudia Di Tomassi

**Il ricercatore Luis Abaroa sostiene che la leggenda sia parte della storia stessa.**

Il suo libro "Gustav Winter, con un'altra luce", suscita una certa curiosità intorno alla figura dell'industriale tedesco proprietario della Dehesa de Jandía e della misteriosa Villa Winter, un edificio che dal 1997 è nelle mani del gruppo turistico Lopesan.

L'uomo d'affari, più intraprendente che di successo, secondo questo biografo, ha finito per diventare nell'immaginario collettivo un personaggio mitico a cui sono attribuiti episodi romanzeschi, molti dei quali completamente smontabili e altri molto dubbi o non dimostrabili. Negli ultimi decenni, la stessa famiglia Winter ha cercato di confutare varie notizie apparse non solo sulla stampa, ma anche nei documenti ufficiali. Tra questi il presunto passato collaborazionista nazista dell'antenato, l'offerta di Jandia per gli interessi bellici della Germania del Terzo Reich e persino lo stretto rapporto con il dittatore Franco. In misura minore, superò il suo ruolo di imprenditore e filantropo, contribuendo allo sviluppo di Jandía con attività come l'agricoltura.

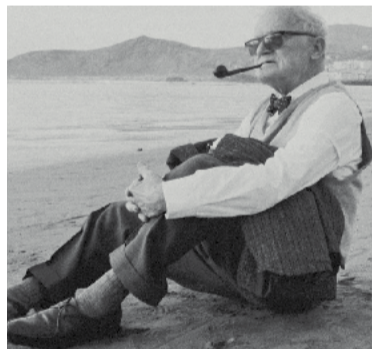
Winter fece donazioni di terreni e allestì scuole e le strutture di mensa, religiose e farmaceutiche. Si può dire che fu l'eroe di Morro Jable, la cui popolazione ha potuto prosperare con le opportunità offerte da queste attività commerciali. Tra le tante idee dell'ingegnere tedesco per Jandia ci furono anche una grande piattaforma di pesca e di navigazione, che alla fine non ebbe successo, o l'attività del pomodoro, che, dopo pochi anni, fu abbandonata per fare spazio al turismo.

Questo non si è sviluppato come avrebbe voluto l'industriale, cosa che, sicuramente, sarebbe avvenuta se Winter avesse tratto profitto dagli importanti contatti che gli erano attribuiti.

Secondo Abaroa, non aveva tutte le qualità dell'uomo

d'affari e nemmeno la posizione dell'azienda agricola gli era d'aiuto. Basti pensare alle difficoltà nei rapporti di lavoro con alcuni agricoltori e allevatori, anche solo a causa dello shock culturale.

Ma la leggenda ha avuto il proprio corso al di fuori del percorso di vita e professionale dell'uomo. Gustav Winter figurava in una lista nera stilata dall'Intelligence britannica nel 1947, la quale menzionava 104 persone che vivevano in Spagna sotto la protezione del Generalissimo Francisco Franco. Winter mantenne buoni rapporti con tutte le autorità statali dell'epoca, in particolare con il gabinetto di Primo de Rivera (1923-1929). Sono documentate anche le cacce organizzate a Jandia per i membri del successivo governo franchista. Il presunto clientelismo non è stato ancora dimostrato, dati anche gli ostacoli che la Seconda Repubblica aveva messo alla vendita di terreni agli stranieri.



La legge fu mantenuta durante il regime di Franco e Winter dovette accedere alla proprietà attraverso dei prestanome come amministratore unico della società Dehesa de Jandía SA.

D'altra parte, secondo Abaroa, la suddetta lista nera sembra piuttosto una delle strategie degli inglesi per demolire l'immagine di paese neutrale che Franco voleva proiettare, anche se la Spagna non era poi così neutrale.

Il ricercatore ritiene che l'attività di Winter calzasse a pennello per rafforzare la teoria britannica della cospirazione. Quanto alla presunta collaborazione nazista dell'uomo d'affari, si tratta di un argomento particolarmente

doloroso per i suoi discendenti, che per anni lo hanno negato pubblicamente.

Abaroa suggerisce che ciò che più si avvicina alla realtà è l'obbedienza al regime tedesco durante l'occupazione francese. Fu così ordinato il trasferimento di materiale da costruzione navale nei cantieri che Winter aveva in Francia, e che i tedeschi stavano ristrutturando per la costruzione delle basi dei sottomarini nell'Atlantico.

Sottolinea lo scrittore che c'è una differenza tra il collaborazionismo nazista e la collaborazione forzata in guerra.

Il resto degli indizi trattati in altre teorie sul passato dell'industriale non sembrano essere documentati.

Si parla di esperimenti medici in casa di Jandia, spie, passaggi segreti, sottomarini e persino una pista d'atterraggio intorno alla casa che, si suppone, sarebbe stata utilizzata in operazioni militari.

In realtà non una, ma due piste vennero costruite dopo la guerra e per motivi più pratici, come la necessità di evacuare i residenti, poiché si trattava di un terreno isolato con una strada impraticabile per il trasporto ordinario, tanto più in caso di emergenza. E' noto, infatti, che Winter subì un triste episodio con uno dei figli avuti con Isabel Akthaus, la sua seconda moglie, che a quanto pare morì di parto. Il secondo campo di aviazione sembrerebbe legato alle aspirazioni di Winter di trasformare Jandia in un'enclave turistica, dopo aver compreso che il futuro della tenuta non era nell'agricoltura. La realtà è che alcuni aerei ad elica atterrarono sulla pista, ma anche questa iniziativa non si concretizzò.

Lo Stato aveva già un aeroporto e per autorizzarne un altro avrebbe dovuto modificare il bilancio, oltre ad intraprendere alcune procedure burocratiche impossibili in quel periodo. Nel momento in cui la Spagna iniziava a dotarsi di aeroporti, l'esistenza di un aeroporto privato che sfuggiva al controllo amministrativo nazionale, non era ammissibile. Anche il primo era

stato mantenuto solo per affinità con le autorità militari. In seguito, l'imprenditore cercò di attirare il turismo registrando un documentario dove mostrava i benefici dell'isola, intitolato "Vacanze a Fuerteventura", che venne proiettato nelle due capitali principali delle Isole Canarie e in Germania.

C'è chi collega indirettamente l'arrivo di Willy Brandt con questa promozione, anche se il cancelliere tedesco arrivò quando Winter era già morto. Ironia della sorte, il suo sogno turistico si è realizzato nel corso degli anni e, attualmente, c'è un certo numero di visitatori che si reca alla casa e alla tenuta di Jandía, anche se con un obiettivo molto diverso dal sole e dalla spiaggia: la storia oscura del suo antico proprietario.

Alcuni gruppi politici hanno chiesto la protezione e la conservazione della casa e anche la sua dichiarazione come bene di interesse culturale.

Oltre che per il valore culturale e storico, la Casa di Winter, dopo uno scrupoloso restauro rispettoso del suo patrimonio e della sua leggenda, potrebbe diventare un'attrazione senza pari nel sud dell'isola. Proprio il desiderio opposto a quello della famiglia dell'industriale.

Luis Abaroa, compagno di studi di Carlos Winter, uno dei figli del secondo matrimonio di Gustav, sta lavorando proprio per chiarire ciò che è vero e ciò che è mito nella figura del tedesco.

Il biografo ha spiegato che la famiglia aveva gettato la spugna, ma, dopo anni di lavoro e grazie all'affinità con il suo punto di vista, ha avuto l'accesso a documenti personali inediti e alla corrispondenza vera e propria. Nel suo lavoro di documentazione e di studio, ha potuto contattare il ricercatore austriaco Alexander Peer, ingegnere, anch'egli affascinato dalla storia di Winter. Peer difende sempre la semplicità dell'arrivo del tedesco a Jandia, che, come si legge nei suoi diari, avrebbe preso la tenuta dopo averla vista per caso dalla sua barca a vela, visto che era inna-

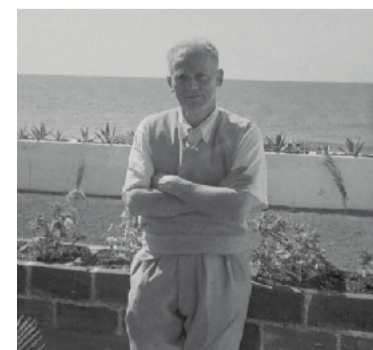


morato di Fuerteventura e Lanzarote. Un assunto che si scontra con la versione del romanziere Alberto Vázquez-Figueroa che sostiene che non si può pensare di costruire una casa come quella in un luogo così sperduto.

A suo parere c'era da nascondere qualcosa di molto importante per costruire in un luogo assolutamente inaccessibile, molto pericoloso da raggiungere ora e ancora di più negli anni '40.

Un interesse che Abaroa attribuisce alle pretese di Winter di sviluppare Jandía in tutti i modi possibili: a livello industriale, con attività agricole e di pesca e, infine, con il turismo. Alcuni progetti fallirono all'epoca, ma, secondo Abaroa, rimasero nella nebbia della leggenda, poi reinterpretata con interesse, così come rimasero nella nebbia la biografia di Winter e Jandía stessa durante la Seconda Guerra Mondiale, e il cui mito probabilmente non esisterebbe se si fosse sviluppato industrialmente.

Il ricercatore si concentra su questi emozionanti episodi e sta preparando un progetto enciclopedico di una decina di volumi, a cui lavora in contemporanea. I volumi si concentrano sul periodo dal 1925 al 1950; senza dubbio, un'opera che aiuterà a far luce sulla personalità storica che è Gustav Winter.





# La manovra 2020 è legge le misure per gli italiani all'estero

Nella notte tra il 23 e il 24 dicembre, al termine di una seduta maratona alla Camera, è arrivato l'ok definitivo alla manovra finanziaria.

Sono stati 312 i voti favorevoli, 153 i contrari e due gli astenuti. Diverse le misure per le comunità italiane che vivono fuori i confini nazionali.

Autorizzate le seguenti spese a favore degli italiani nel mondo: 500.000 euro per ciascuno degli anni 2020, 2021 e 2022 per la promozione della lingua e cultura italiana all'estero, con particolare riferimento al sostegno degli enti gestori di corsi di lingua e cultura italiana all'estero; 500.000 euro per ciascuno degli anni 2020, 2021 e 2022 a favore del Consiglio generale

degli italiani all'estero e 1 milione di euro per ciascuno degli anni 2020, 2021 e 2022 a favore dei Comitati degli italiani all'estero, nonché 500.000 di euro per i teatri di proprietà dello Stato all'estero. A favore dei festival del cinema italiano all'estero, inoltre, nel quadro del programma "Vivere all'Italiana", è previsto un finanziamento integrativo di 800.000 euro per il

prossimo anno". Allo scopo di introdurre in via sperimentale modalità di espressione del voto in via digitale per le elezioni politiche ed europee e per i referendum, sarà istituito il Fondo per il voto elettronico con uno stanziamento di 1 milione di euro per l'anno 2020. Con un successivo Decreto del Viminale saranno definite le modalità attuative di utiliz-

zo del Fondo e della relativa sperimentazione limitata a modelli che garantiscano il concreto esercizio del diritto di voto degli italiani all'estero e degli elettori che, per motivi di lavoro, studio o cure mediche, si trovino in un comune di una regione diversa da quella del comune nelle cui liste elettorali risultano iscritti.

(NoveColonneATG)

## 2020: Novità per l'esportazione dei veicoli immatricolati in Italia

Per i veicoli immatricolati in Italia, esportati definitivamente all'estero a partire dal 1° gennaio 2020, la radiazione dal PRA (Pubblico Registro Automobilistico) non potrà più essere richiesta per il tramite degli Uffici consolari italiani all'estero. Ne dà notizia la Farnesina attraverso

la rete diplomatico-consolare all'estero.

Dal 1° gennaio, dunque, con l'entrata in vigore delle modifiche all'art. 103 Codice della Strada (D.Lgs. n. 285/1992), chi intende esportare definitivamente il veicolo dall'Italia all'estero dovrà preventivamente cancellare il veicolo

dal PRA in Italia, a condizione di aver proceduto alla revisione del veicolo, con esito positivo, in data non anteriore a sei mesi rispetto alla data in cui si chiede la cancellazione stessa.

Per i veicoli esportati entro il 31 dicembre 2019, sarà ancora ammessa la possibilità,

per il tramite degli Uffici consolari, di richiedere la cancellazione successivamente alla definitiva reimmatricolazione all'estero, allegando copia della carta di circolazione estera rilasciata in data anteriore al 1° gennaio 2020.

(aise)



## Gli auguri di A.P.I.C.E.

di Stefano Dottori

Nell'augurare un buon 2020 ai nostri soci, ai professionisti e gli esercizi convenzionati, nonché ai lettori, l'A.P.I.C.E. (Associazione Pensionati Italiani e Connazionali all'Estero) vuole rivolgere un particolare riconoscimento e ringraziamento per l'efficiente attività dell'alcaldesa Conchi Narváez, al 1 Vice Sindaco Samuel Heriquez, al 2 Vice Sindaco Alejandro Marichal e a tutti i consiglieri, in merito agli addobbi natalizi ed agli impianti luminosi installati che hanno arricchito le vie di Maspalomas.

Le luminarie, indubbiamente, cambiano il volto alle città e quando siamo in prossimità delle feste natalizie, in tutto il mondo, le città si preparano per accoglierle creando una particolare atmosfera con l'attivazione delle luci di Natale.

Le luminarie danno maggiore evidenza e colore ai monumenti, alle strade e piazze valorizzando il patrimonio storico e architettonico della città assumendo un aspetto più accogliente e allegro. L'installazione delle impalcature formate da un numero enorme di led colorati rappresentano un lavoro che deve essere svolto

con meticolosità e particolare attenzione affinché tutto funzioni alla perfezione e quando si accendono le luci di una strada si vede un particolare effetto che quasi rende non riconoscibile la via, tanto colorata essa diventa. L'occhio del visitatore si sofferma sui giochi di luce, ma resta colpito dal diverso aspetto, in positivo, che assume la città. Sappiamo che Maspalomas è una città fortemente turistica e la particolare cura nel valorizzarla nelle varie manifestazioni e feste ed eventi non fa altro che dare lustro e visibilità alla città stessa.

Con le luminarie possiamo assistere ad un vero e proprio cambiamento di tutto il paesaggio urbano interessato e questo, senza dubbio, genera

un forte richiamo per i turisti che, nel loro peregrinare, vengono attratti anche da zone che, in situazioni normali, non avrebbero visitato. Erano molti anni che nella zona di San Fernando, a Maspalomas, non venivano installate le luminarie natalizie. Finalmente, quest'anno, hanno voluto regalare anche a questa zona di Maspalomas un po' di calore natalizio. Quindi, un grazie per l'attenzione e un forte incoraggiamento per continuare nella complessa opera di gestione della bella città di San Bartolome' de Tirajana e dei suoi dintorni. Un grazie al nostro Console de Blasio, sempre attento e disponibile. Un ringraziamento agli editori di #LeggoGranCanaria e



#LeggoTenerife, che ci permettono di divulgare sul tutto il territorio delle Isole Canarie informazioni. L'APICE, grazie a quanti credono, svolge come già più volte segnalato un servizio di aiuto ai connazionali che sono appena giunti nelle isole. I referenti sparsi in circa 22 Stati ci permettono di aiutare non solo i residenti nel territorio spagnolo.

Vi ricordiamo che i nostri uffici sono ubicati presso il Centro Commerciale RONDA - San Fernando / Maspalomas.



Le nostre Rappresentanze diplomatico-consolari hanno il compito di assicurare la tutela degli interessi italiani fuori dai confini nazionali ed offrono diversi servizi forniti secondo principi di eguaglianza, imparzialità, efficienza e trasparenza, avendo come obiettivo la tutela dei cittadini italiani rispetto ai diritti fondamentali ed alla libertà personale. La tutela riguarda, ad esempio, i casi di decesso, incidente, malattia grave, arresto o detenzione, atti di violenza, assistenza in caso di crisi gravi (catastrofi naturali, disordini civili, conflitti armati, ecc.), rilascio di documenti di viaggio d'emergenza causa perdita o furto del passaporto.

### CONSOLATO ITALIANO LAS PALMAS DE GRAN CANARIA

Console Onorario: **José Carlos DE BLASIO**  
Circoscrizione: Gran Canaria, Fuerteventura, Lanzarote  
Indirizzo: Calle Reyes Católicos, 44  
35001 Las Palmas de Gran Canaria  
Telefono: 928.241.911 - Fax: 928.244.786  
e-mail: laspalmas.onorario@esteri.it

Si riceve il pubblico esclusivamente su appuntamento

### Ambasciata d'Italia a Madrid

Ambasciatore: Dott. Stefano SANNINO  
Indirizzo: Calle Lagasca, 98 - 28006 Madrid - Spagna  
Tel.: +34 91 4233300 - 902.050.141 - Fax: +34 91 5757776  
Tel. 807 505 883 (Numero a pagamento [www.innovateurope.com](http://www.innovateurope.com))  
(per questioni consolari il n. fax è +34 91 5546669)  
E-mail: [archivio.ambmadrid@esteri.it](mailto:archivio.ambmadrid@esteri.it)  
**Dott. Stefano SANNINO**  
Tel.: 0034.91.4233300  
Fax: 0034.91.5769842  
E-mail: [segreamb.ambmadrid@esteri.it](mailto:segreamb.ambmadrid@esteri.it)

## RICORDI in un istante

Mandaci le tue foto: le migliori verranno pubblicate su questa pagina. Le foto dovranno avere come argomento paesaggi, scorci particolari, persone, attimi relativi alle Canarie. Inviare a: [info@leggograncanaria.com](mailto:info@leggograncanaria.com)



Foto di Ezio Jonata

## NUMERI UTILI

**Urgenze** – Numero valido per tutte le isole – **112**

Ambulanze – 112 - 061  
Polizia Nazionale – 091  
Pompieri – 112 - 080

### GRAN CANARIA

Croce Rossa – 928 22 22 22  
Guardia Civile Las Palmas - 062  
Polizia Locale Las Palmas - 092  
Hospital Dr. Negrín - Las Palmas 928 45 00 00  
Hospital Insular – 928 44 40 00  
Patronato info turistiche di Las Palmas - 928 21 960  
Info turistiche Mogan - 928 56 00 29  
Info turistiche San Bartolomé de Tirajana - 928 76 95 85  
Aeroporto di Las Palmas - 928 57 90 00  
RadioTaxi Las Palmas - 928 46 00 00  
Taxi Maspalomas - 928 15 47 77  
Taxi Aeroporto - 928 57 45 56

### FUERTEVENTURA

Hospital General - Puerto del Rosario 928 862 124  
Patronato turistico di Fuerteventura 928 530 844  
Info turistiche aeroporto Fuerteventura  
Teléfono: 928 860 604 / 928 543 655  
Taxi: 928 85 02 16 - 928 16 30 04 - 928 53 74 41

### LANZAROTE

Hospital Dr. José Molina Orosa - Arrecife 928 595 000  
Info turistiche Arrecife 92 881 18 60  
Info turistiche aeroporto Lanzarote - 928 84 60 73  
Taxi: 928 80 31 04 - 928 81 27 10 - 928 80 46 08

## OROSCOPO

- ARIETE 21/3-20/4** (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)  
Il periodo natalizio è stato tra i tuoi preferiti, il clima festivo ha il potere di riportarti a casa e quietare i pensieri e i blocchi di un anno difficile. Gennaio richiede ancora attenzione riguardo spese e tagli netti, ma senza lasciare la vecchia strada per quella nuova.
- TORO 21/4-20/5** (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)  
Ti senti vivace, più ottimista rispetto ad alcune vicende recenti. Nonostante tutto, il clima familiare rimane pesante, venato da qualche polemica. Avrai però la possibilità di risolvere eventuali questioni in sospeso. Gli amici saranno un gran sostegno.
- GEMELLI 21/5-20/6** (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)  
Dubbi, gelosia, discussioni: se affronterai queste situazioni con testardaggine e senza un minimo di elasticità, rischi di pentirtene in seguito. A rassicurarti sul tuo sex appeal ci penserà una "Venere". Devi essere più malleabile e aperto verso le novità.
- CANCRO 21/6-22/7** (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)  
Niente male come inizio anno: sei grintoso, pieno di voglia di fare e di rivoluzionare il mondo. La tua lista dei buoni propositi è lunghissima: al primo posto ci sono le questioni affettive e quelle familiari. Se vivi tensioni in questi settori, vedrai che svaniranno molto presto.
- LEONE 23/7-22/8** (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)  
Riscalderai i motori lentamente, ma una volta che ti metterai in moto non ti fermerà più nessuno. Gennaio si annuncia come un mese discreto per lavoro e soldi, vuol dire che potrai realizzare un progetto, trovare un buon lavoro e la vita affettiva.
- VERGINE 23/8-22/9** (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)  
Tutto il mese ti regalerà una forma strepitosa. Sarai energico e grintoso, e avrai voglia di praticare sport, di smaltire le calorie in eccesso. Sii prudente solo nei primi giorni del mese agli acciacchi di stagione. In ogni caso, non preoccuparti: pronta ripresa assicurata!
- BILANCIA 23/9-22/10** (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)  
Ti si prospetta un'atmosfera piacevole e frizzante. Perfino se fai parte di quella categoria di persone un po' solitarie, avrai voglia di divertimento, di conoscere nuova gente, di trascorrere più tempo che puoi con i tuoi affetti familiari. Gennaio sarà un mese positivo.
- SCORPIONE 23/10-21/11** (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)  
Gennaio inizia con i fuochi d'artificio. Affila le unghie: puoi ottenere davvero molto, se lo vorrai. Alti e bassi economici: ma più alti, per fortuna. Guarda alla vita con un sorriso e ne riceverai tanti in cambio, non ragionare troppo sulle questioni che ti si presentano.
- SAGITTARIO 22/11-21/12** (Fuoco: rappresenta il desiderio e l'energia creativa)  
Influssi importanti che potrebbero segnalare una svolta radicale nella tua vita affettiva. Chiedi sinceramente che cosa vuoi e quali sono i tuoi reali bisogni: avere le idee chiare ti permetterà di decidere al meglio verso la realizzazione degli obiettivi più importanti.
- CAPRICORNO 22/12-19/1** (Terra: rappresenta le risorse materiali e i possedimenti)  
Il mese inizia con un po' di stanchezza, forse sei rimasto deluso dal comportamento di una persona, oppure stai per intavolare un irritante battibecco con qualcuno della tua famiglia. Se ti hanno fatto un torto pesante però, non permettere a nessuno di ledere la tua dignità.
- ACQUARIO 20/1-18/2** (Aria: rappresenta l'intelletto e la capacità di ragionare)  
Tutto il mese di gennaio non sarà dolce con le tue insicurezze, i dubbi, il rancore accumulato nei mesi precedenti, se non hai espresso a sufficienza il tuo disappunto per una questione passata. L'eroticismo sarà passionale, a tinte forti e drammatiche, in qualche caso.
- PESCI 19/2-20/3** (Acqua: rappresenta l'immaginazione e i sentimenti)  
Non mancheranno le buone occasioni, le proposte, i miglioramenti. Dovrai fare attenzione solo al budget, al denaro: i primi giorni sono i più a rischio, ma con le festività ancora in corso è probabile che sia questo il motivo delle spese eccessive.



## #LeggoGranCanaria

**EDITORE:** Franco Leonardi  
**N° Deposito Legal:** TF 388-2019  
**DIRETTORE RESPONSABILE:** Franco Leonardi

**Telefono e WhatsApp** +34 632 027 222  
**Uffici di Las Palmas:** Calle Antonio de Viana 7, Oficina 6  
35001 Las Palmas de Gran Canaria, Las Palmas  
(a 100 mt. dal Consolato)

**Internet:** [www.leggograncanaria.com](http://www.leggograncanaria.com)  
**E-mail:** [info@leggograncanaria.com](mailto:info@leggograncanaria.com)  
**Facebook:** [www.facebook.com/Leggograncanaria](https://www.facebook.com/Leggograncanaria)

**DIREZIONE GRAFICA:** Cristiano Collina  
Questa edizione è stampata in 4000 copie

**DISTRIBUZIONE:** Distribuito presso i punti più socialmente rappresentativi di Gran Canaria e nei punti fissi LEGGO GRAN CANARIA POINT. Lo trovi in municipi, banche, bar, alberghi, ristoranti, palestre, circoli sportivi, centri commerciali e in genere in luoghi gestiti e/o frequentati da italiani. Distribuito gratuitamente il giorno 15 di ogni mese.

**DISCLAIMER:** Leggo Gran Canaria è pubblicato e stampato mensilmente da Franco Leonardi Editore. Annunci, testi, foto o altre parti di questa pubblicazione sono di proprietà degli editori, ad esclusione di: marchi, foto, loghi e immagini di altre ditte/società che in questo caso sono dei legittimi proprietari. Essi non possono essere utilizzati o riprodotti o trasmessi in qualsiasi forma o mezzo senza il permesso scritto dell'Editore. Questo giornale non può essere ritenuto responsabile per i contenuti degli articoli forniti dai nostri collaboratori o inserzionisti. L'Editore si riserva il diritto di rifiutare di pubblicare annunci, testi o elementi pubblicitari. L'Editore non può essere ritenuto responsabile per variazioni sul colore stampato in questo giornale. Non lede le leggi sul diritto d'autore, poiché cita sempre, quando ne è a conoscenza, l'Autore o il titolare dei diritti sull'opera.

**INTERNET:** Tutti gli articoli presenti dell'edizione cartacea verranno pubblicati e archiviati anche in quella digitale sul sito internet [www.leggograncanaria.com](http://www.leggograncanaria.com), quindi nello storico si potranno consultare anche le edizioni dei mesi precedenti. Nel sito si possono trovare inoltre notizie ed informazioni che sul giornale non ci sono come l'ultima ora. Si avrà l'opportunità di votare gli articoli, di partecipare ai sondaggi, di scrivere al Direttore e scaricarsi tutte le edizioni precedenti nel formato PDF.

**PUBBLICITÀ:** I commerciali autorizzati preposti alla vendita di spazi pubblicitari sono Alessandro Gennari, Giuseppe Masini, Salvatore Puglia, Simone Virgilito (**Gran Canaria**), Maurizio Bertuccelli e Angela Pasquali (**Fuerteventura**), Fabrizio Fardellini (**Lanzarote**). Diffidate pertanto da chiunque altro vi contatti per proporvi qualsiasi nostra iniziativa commerciale.

Punti di distribuzione fissi nelle località più frequentate dagli italiani e per poter trovare la vostra copia gratuita più facilmente anche negli uffici di informazione turistica. Per sapere come diventare un punto di distribuzione chiama il numero 632 027 222.

## GRAN CANARIA - Las Palmas

- Consolato Italiano - Calle Reyes Católicos 44
- Antico Caffè - Calle Obispo Codina 5
- Ristorante Tres Jolie - Calle Leon y Castillo 26
- Ristorante Tres Jolie - Calle Mendizabal 24
- Ristorante Napoli in Bocca - Calle Travieso 5 triana
- Ristorante La Dolce Vita - Calle Milares Torres 5
- Gelateria artigianale Colón - Plaza San Antonio Abad 15 Vegueta
- Ristorante Tergeste - Calle Hierro 4
- Caffè Moda - Calle San Bernardo 7
- Option Alimentari Italiani - Calle Tomas Morales 32
- Dominici B. Tipografia - Sede APICE nord - Calle San Andreas 6
- La Gustosa - pizzeria c/ Maltesa 17
- Flor del sol - caffetteria c/ Venegas 37
- Ensaladamente - fruteria c/ Carmen Llopis 1
- La Bottega di Pulcinella - caffetteria c/ Prudencio Morales 11
- La Piccola Italia ristorante pizzeria c/ Menendez y Pelayo 5
- De Francesco - bar pasticceria c/ Luis Morote 30
- Mangia & Bevi - caffetteria c/ Jose Mesa y Lopez 3
- Al Maccaroni - ristorante c/pas. de las Canteras 12
- Mia Giulia - ristorante pizzeria c/Ruiz de Alda 37
- Il segreto di Pulcinella - ristorante pizzeria c/Naval 4
- La Oliva - ristorante c/Prudencio Morales 15/19
- Appilya - Lab y Store c/Obispo Rabadan 51
- Buscando Casa (inmobiliaria) C/Antonio de Viana 7
- Amadeus Ristorante Pizzeria - C/ Grau Bassas 35

## GRAN CANARIA - Maspalomas

- Asadero Playamar - Avenida Tour Operator 1
- Trattoria Mezzaluna - C.C. Boulevard Oasis, Calle Mar Mediterraneo
- Bandera tapas - C.C. Boulevard Oasis, Calle Mar Mediterraneo
- Lolas - C.C. Comercial Oasis, Paseo del faro, Sotano
- Escaleritas - C.C. Paseo del faro
- Apice - C.C. Ronda San Fernando
- il Caffettino - C.C. San Fernando - Calle Tejada
- Deseo de cosas Buenas - C.C. Ronda San Fernando
- Sapore di Mare - C.C. San Agustin loc 188 Planta 3 - A
- Italian Hair Project - Av. De Gran Canaria 52 Playa del Ingles
- Cacao - C.C. San Agustin loc 151 Planta 2
- Caffè Do Re Mi - Av. de Galdar 78 - San Fernando

## FUERTEVENTURA - Corralejo

- Baobab Calle José Segura Torres, 14
- Caesar Pizza Calle Pedro y Guy Vandaele
- Mapache Lavandería Calle Guirre, 11
- Big Wave Calle Jesús Machín Santana, 8
- Panadería Italiana Calle Lepanto, 13
- Sesto Senso Calle Pizarro, 42 local 4
- Bar Nueva Vida C/ almirante Nelson
- Lavandería La Frog, C/ Juan de Austria, 18
- Bar Coffee Shop, Avda 1º de Mayo
- Tenencia de Alcaldía (ayto de Corralejo) Calle María Santana Figueroa
- Mamá Bistrot Bar Pasticceria, C/ Isaac Peral, 40

## FUERTEVENTURA - Lajares

- El Arco - Calle Coronel Glez del Yerro, 4
- Chef Léon - Calle Coronel Glez del Yerro, 26-40
- Canela Café - Calle Coronel Latherta González Hierro, s/n

## FUERTEVENTURA - El Cotillo

- Bonito - Calle la Gomera, 5
- Happy Cactus - Avda Los Lagos, Ed. Marfolín
- PintXO - Calle Pinito de Oro, 2

## FUERTEVENTURA - La Oliva

- Persymar - Calle Ramón González Brito, 2
- Ayto. de La Oliva - Calle Emilio Castellot

## FUERTEVENTURA - Puerto del Rosario

- Entre Aroma y Cafe - Calle Primero de Mayo, 53
- Casa Marzia - Calle Domingo J. Barrera de la Cruz
- Rcars Av. Juan de Bethencourt, 12
- Bar Cappuccino - avda 1º de mayo

## FUERTEVENTURA - Puerto Lajas

- Diferente Playa Bar Puerto Lajas Sur, 86-102

## LANZAROTE - Costa Tegüise

- Bar Suerte - Av. de las Islas Canarias, 12
- Eatalian - c.c. Mareas Av. Isla Canaria, 12
- Bar Moonlight - Av. de las Islas Canarias, 3
- Cakeshop - Plaza Pueblo Marinero local 8
- Trattoria San Marco - c/los geranios 10
- Ristorante Bella Puglia c.c. las mareas
- Parrucchiera Beuty Italian Style - c.c.plaza av/los jablillos
- Pura Vida el kiosko - c.c. las mareas

## LANZAROTE - Arrecife

- Amore mio trattoria pizzeria - Av. Fred Olsen, 1
- Goldy rent - Av. Mancomunidad, 5
- Domus Pompei Pizzeria ristorante - Calle José Betancort, 19
- Bar Il Principe - Plaza de las Palmas, 5
- Chikketteria69 - Plaza de la Constitución, 10
- +39 Código Italiano - Calle Dr. Rafael González, 16
- Bar Cafeteria El Notario - Calle Ginés de Castro y Álvarez, 6
- Pizzeria Real - Calle Fernandez Ladrera, 2
- Caffetteria Monociclo - Calle Dr. Rafael Gonzales
- Pinsa Romana Don Albahaca - Calle Dr. Rafael Gonzales 16
- Gelateria Italiana - Calle Dr. Rafael Gonzales
- Shoshin Fashion Street Yoga - Calle Luis Morote 22
- Pura Vida Bar Kocelleria - Mercado la Marina Lanzarote
- La Flama Ristorante alla brace - Mercado la Marina Lanzarote

## LANZAROTE - Playa Honda

- Daniele Pizza al Taglio - Calle Merlín, 10

## LANZAROTE - Playa Blanca

- Gusto - Calle Irlanda, 9
- Barbershop Tatto - Calle Irlanda
- Afrodite Little Italy Puerto deportivo Marina Rubicon
- Tiramisú ristorante - Av. Papagayo, 13
- Fantasia di Grano Caffetteria Pizzeria - Calle Correillo 13
- Aria Caffè - Calle Limones 90
- Ristorante Pizzeria - Avenida 55 avda Papagayo 55
- Cappuccino Food & Drink - Calle la Peña 9
- Il Nuovo Gelato - Calle Tegala 22-24
- Caffetteria Rist. Dulcis in Fundo - zona 1 Marina Rubicon 63b

## LANZAROTE - Puerto del Carmen

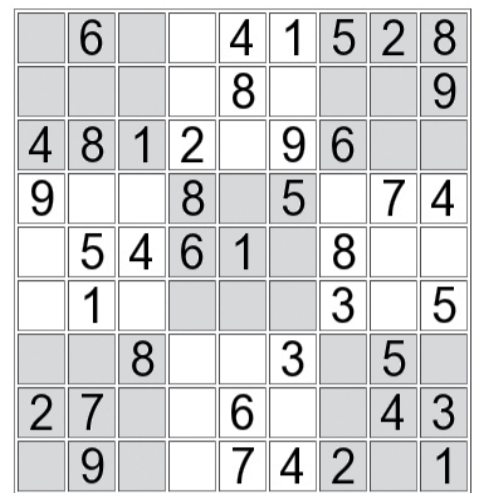
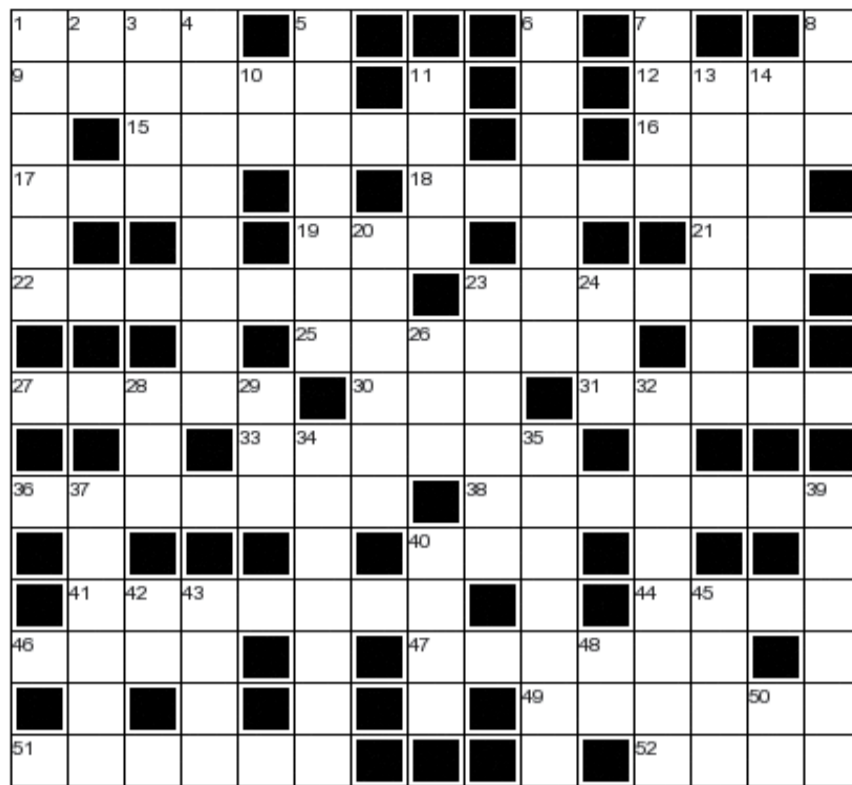
- Taberna Reina Sofia - Calle Reina Sofia, 42
- Anima y Core caffetteria gelateria - Calle J. Carlos I, 15 c.c. Biosfera
- Bar caffetteria Musa, Calle Timanfaya, 2
- La Dolce Vita - Calle Tenerife 17
- Fliston's Trishop - Calle Gramillo 2 c.c. Matagorda
- Fliston's Trishop - Las Palmas 75 c.c. Costamare
- Fabbrica del Gelato - Av. De las Playas 37
- Il Kiosko - Av. de Las Playas 51
- Ristorante Pepenero - AV/de las playas 52

## LANZAROTE - Tiagua

- Meson Tiagua pizzeria ristorante - Av. Guanartermo 25

## LANZAROTE - Tinajo

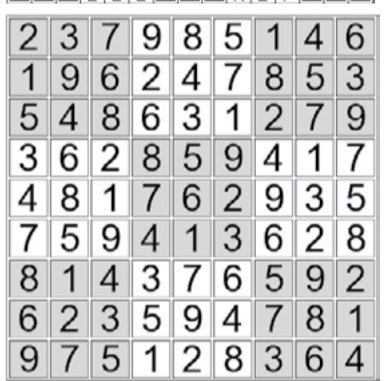
- Mezzaluna pizzeria ristorante - Av. La Cañada 22



**ORIZZONTALI:** (1) E' selvaggio a Londra (9) E' celebre il suo santuario di Dioniso (12) Il fuoco del mazdeismo (15) L'Henry di "Tropico del cancro" (16) Un gas raro dell'atmosfera (17) Il mister interpretato da Rowan Atkinson (18) Il nome di Folengo (19) Isoletta dell'Egeo (21) La Slovenia in tabella (22) Un don dei "Promessi sposi" (23) Nella filosofia di Cartesio (25) Narrazione storica di avvenimenti divisa anno per anno (27) Città dell'India (30) Istituto per le applicazioni del calcolo (31) Asse di rotazione (33) Più che anziani (36) Messo su un'altra strada (38) L'industriale che fa stampare libri e giornali (40) Ente teatrale italiano (41) Prendere medicine (44) Nome della consonante m (46) Dà un succo amaro (47) Metodo di concia delle pelli con allume di rocca (49) Nati da un incrocio (51) Maglietta estiva (52) A, per dire "in abbondanza"

**VERTICALI:** (1) Lo Smith autore di bestseller (2) Erano 99 per i latini (3) Sacerdote tibetano (4) Voce imitativa del suono del campanello (5) Massa di neve che precipita a valle (6) Un concorso a pronostici sul calcio (7) Sostano in particolari posteggi (8) L'hanno in bocca le ore del mattino (10) Sigla automobilistica di Israele (11) Eretto (13) Satelliti artificiali (14) Pungente, ironico (20) Un tipo di capitello (23) Compenso di attore (24) Un magistrato (26) Network access control (28) Treno a grande velocità (29) Una parente già vissuta (32) Solidi geometrici (34) Laterizio proibito (35) Un amore tenero, romantico (37) Città dell'Inghilterra (39) Sproposito religioso (40) La ex RAI (42) Pezzo d'uomo (43) C'è chi li tira in barca (45) Albero fiorito o frondoso in genere (48) Subito dopo la prima (50) I confini di Davos

## SOLUZIONI DEL MESE PRECEDENTE



## Los Mercadillos de GRAN CANARIA

I Mercati del Agricoltor sono dei mercati agricoli per lo più a Km ZERO, i contadini espongono e vendono la propria merce coltivata, infatti si trova verdura e frutta decisamente migliore che nei supermercati. In alcuni di essi si possono degustare anche i vini locali e qualche tapas, essendo gli stessi agricoltori anche gestori di guachinche presso le loro abitazioni.

### Ecco qui le località:

- Mercadillo de Agüimes**, giovedì 8:00 a 13:00 di fronte la piscina municipale.
- Mercadillo Municipal de Arguineguín**, martedì 8:00 a 14:00 C/ Paco González
- Mercadillo Artesanal de Arguineguín**, martedì 8:30 a 14:00 paseo della Plaza de la Marañuela di fronte al porto e la spiaggia
- Mercadillo al aire libre de Arucas**, sabato 8:00 a 14:00. C/ Juan de Bethencourt
- Mercadillo de Gáldar**, giovedì 8:00 a 14:00 Plaza de Santiago
- Mercadillo de Jinámar**, domenica 8:00 a 14:00 Ramblas de Jinámar
- Mercadillo de Tunte**, domenica 9:00 a 13:00 Plaza de Santiago
- Mercadillo de Mendizábal**, terzo sabato del mese C/ Mendizábal (Vegueta)
- Mercado Ecológico de Valleseco, Ecovalle**, venerdì 16:00-20:00, sabato 10:00-14:00 e 16:00-20:00, domenica 9:00-14:00. A Valleseco, C/Párroco José Hernández Acosta, nº 11
- Mercadillo de Vegueta**, Mercado de Artesanía y Cultura de Vegueta. La prima domenica del mese in Plaza del Pilar Nuevo oppure tutti i sabati dalle 9:00 alle 14:00 al Parque Santa Catalina
- Mercadillo Municipal de San Bartolome de Tirajana**, ogni 15 giorni la domenica 8:00 a 13:30 presso la pista di pattinaggio de San Fernando de Maspalomas
- Mercadillo Municipal de Playa de Mogán**, venerdì 8:00 a 14:00 al molo sportivo
- Mercadillo Artesanal de Playa de Mogán**, lunedì 8:30 a 14:00
- The Small Market Playa de Mogán**, lunedì 9:30 a 15:00 al parking.

**MENU' PRANZO €8,95**



**SERA, CUCINA ITALIANA**



**610 804 404**

**CALLE ANTONIO JOSE' DE SUCRE 8  
35214 - LAS RUBIASAS - MELENARA**

**Bar - Café**

**58**



# TRATTORIA **58**

**IN COMODATO GRATUITO**  
(Assistenza tecnica 7 su 7)



**LA MISCELA ROSSA**  
di Caffè Borbone è un  
caffè dai toni forti e  
corposi indicati per una  
forte carica di energia.



**PERFETTO BARISTA**  
La macchina ideale  
per il "perfetto  
barista"



**MACINADOSATORE**  
adatto per bar con  
consumo medio  
giornaliero di **3 KG**  
di caffè macinato.

**TI ASPETTIAMO!**



**CANARYCAFE.ES**  
Poligono industrial de Arinaga  
Calle Gramil 47 - 664.46.48.61